

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-  
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ» (ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ  
КАФЕДРА АНГЛИЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Роль регионального компонента в обучении иностранному  
языку в основной школе

Выпускная квалификационная работа  
по направлению 44.04.01 Педагогическое образование  
Направленность программы магистратуры  
Языковое образование (английский язык)

Проверка на объем заимствований

43,23 % авторского текста

Работа реферат к защите

Зав. кафедрой английской филологии

Афанасьева О.Ю.

«1» марта 2019 г.

Выполнила:

Студентка группы ЗФ-303/215-2-1

Власова Маргарита Петровна

Научный руководитель:

Смирнова Марина Владимировна

Кандидат педагогических наук,

доцент кафедры английского языка  
и МОАЯ

Челябинск  
2019

## Оглавление

<b>Введение .....</b>	<b>3</b>
<b>Глава I. Региональный компонент: историография, содержание, теоритическая основа .....</b>	<b>11</b>
1.1. Изучение регионального компонента отечественными учеными и его содержание .....	11
1.2. Методические приемы интеграции регионального компонента в обучение иностранному языку .....	22
1.3 Структурно-функциональная модель реализации регионального компонента на уроках иностранного языка.....	33
<b>Выводы по I главе .....</b>	<b>49</b>
<b>Глава II. Опытнo-экспериментальная работа по реализации регионального компонента на уроках иностранного языка в основной школе .....</b>	<b>51</b>
2.1. Цель, задачи и условия проведение опытнo-экспериментального обучения	51
2.2. Интеграция разработанной модели и педагогических условий в обучение иностранному языку с внедрением регионального компонента .....	58
2.3. Анализ результатов опытнo-экспериментальной работы .....	64
<b>Выводы по II главе.....</b>	<b>68</b>
<b>Заключение .....</b>	<b>70</b>
<b>Библиографический список .....</b>	<b>72</b>
<b>Приложения .....</b>	<b>79</b>

## Введение

В соответствии с Государственным стандартом основного общего образования изучение иностранного языка направлено на развитие ключевой компетенции – межкультурной. В данном исследовании особое внимание уделяется формированию межкультурной компетенции у обучающихся при помощи внедрения в образовательный процесс регионального компонента.

Согласно словарю методических терминов, межкультурная компетенция — способность человека существовать в поликультурном обществе, достигать успешного понимания представителей других культур и представителей своей культуры. Межкультурная компетенция предполагает умения адекватно понимать и интерпретировать лингвокультурные факты, основываясь на сформированных ценностных ориентирах и оценках своей и чужой культуры. Однако для качественного формирования данной компетенции необходимы знания о собственной культуре, национальных и этнических особенностях, региона в котором проживают учащиеся.

Новые цели и задачи современной общеобразовательной школы формируют новое содержание образования, которое в условиях диверсификации школьного образования ориентировано на три основных компонента: федеральный, региональный, локальный. Одним из возможных направлений повышения эффективности учебного процесса, и развития в нем личности, может быть реализация регионального компонента в ходе поурочно-и внеклассно-проектной деятельности при обучении иностранному языку. Включения регионального компонента в процесс обучения иностранному языку предполагает отбор содержания, методов, средств и форм обучения с учетом социально-экономической, культурной, исторической, этнической специфики региона.

Региональный компонент предусматривает возможность введения в образовательный процесс содержания, связанного с традициями и культурой региона, историческими событиями, географическими особенностями и так далее через систему уроков, факультативных занятий, практикумов. В настоящее время в предметной области «иностранный язык» этот аспект практически не реализован. Вследствие этого учащиеся

часто испытывают затруднения при передаче информации на иностранном языке, связанной с родной культурой и особенностями региона их проживания, а так же в процессе реальной коммуникации, когда они не способны раскрывать и транслировать их своеобразие, сделать их достоянием мировой культуры.

Анализ программ обучения позволяет констатировать недостаточность содержательно-методологической базы, необходимой для развития межкультурной компетенции у обучающихся путем внедрения в содержание регионального компонента. По результатам тестирования учащихся 7 классов, уровень продвинутого владения иностранным языком в сфере регионоведческой информации составляет – 0% , продуктивного – 18.7% и достаточного – 86.4% . В этой связи актуальность настоящего исследования определяется наличием противоречия между возросшей потребностью общества в людях, владеющих межкультурной компетенцией, что, в свою очередь является условием успешной социализации в поликультурном обществе.

Данное противоречие определило проблему исследования, которая заключается в определении способов оптимизации процесса развития межкультурной компетенции при внедрении в содержание учебно-методического комплекса по иностранному языку регионального компонента при условии функционирования структурно-функциональной модели.

Актуальность рассматриваемой проблемы послужили основанием для определения темы исследования - «Роль регионального компонента в обучении иностранному языку в основной школе»

Объектом исследования является процесс обучения с использованием разработанной структурно-функциональной модели внедрения регионального компонента в программу обучения иностранному языку.

Предмет исследования – это влияние интеграции структурно-функциональной модели на формирование учащимися межкультурной компетенции.

Целью исследования является разработка структурно-функциональной модели интеграции регионального компонента в процесс обучения иностранному языку и ее экспериментальная апробация на практике, для выявления уровня ее эффективности.

Гипотеза исследования заключается в предположении о том, что внедрение структурно-функциональной модели интеграции регионального компонента в образовательный процесс при учете специфики предмета «английский язык» поможет формированию учащимися межкультурной компетенции.

Проблема, объект, предмет, цель и гипотеза исследования определяют следующие задачи:

1. Изучить педагогическую, психологическую и методическую литературу по проблеме использования регионального компонента в обучении иностранному языку в основной школе;
2. Разработать структурно-функциональную модель внедрения регионального компонента в программу обучения иностранному языку;
3. Провести опытно-экспериментальное обучение по апробации разработанной модели с целью проверки ее эффективности;
4. Описать качественные и количественные результаты опытно-экспериментальной работы.

Для решения поставленных задач были использованы следующие методы исследования:

- теоритический анализ методической, педагогической и психологической литературы по проблеме исследования;
- опытно-экспериментальное обучение;
- количественные и качественный методы сбора данных;
- обобщения педагогического опыта по развитию межкультурной компетенции при условиях внедрения регионального компонента в обучение иностранному языку;

- обработка результатов обучаемости учащихся в соответствии с методами математической статистики.

Теоретико-методическую основу исследования составляют работы отечественных и зарубежных ученых в области методики А.Д. Климентенко, А.А. Миролюбов, Е.Н. Солововой, Я.М. Колкер и других.

Теоретическая значимость работы заключается в определении влияния регионального компонента на развитие межкультурной компетенции у учащихся в основной школе на уроках иностранного языка.

Практическая значимость состоит в разработке сборника краеведческих заданий в предметной области «английский язык» при помощи фактической части краеведческого курса «Я - Златоустовец», готового к внедрению в учебный процесс.

Базой исследования является структурное подразделение «ООШ №23», МАОУ СОШ №38 города Златоуста, Челябинской области, учащиеся 7 классов.

Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, выводов по каждой главе, заключения, библиографического списка и приложения.

Во введении представлено обоснование актуальности темы исследования, определена цель работы, объект, предмет, задачи и методы исследования, а также сформулирована теоретическая и практическая научная ценность выполненного исследования.

В первой главе «Региональный компонент: историография, содержание, теоретическая основа» рассматривается теоретическая основа проблемы реализации регионального компонента на старшем этапе обучения, раскрывается суть понятия «региональный компонент», анализируются различные подходы и приемы его формирования.

Во второй главе «Опытно-экспериментальная работа по реализации регионального компонента на уроках иностранного языка в основной школе» описаны ход, методика и

результаты опытно-экспериментальной работы, описывается использованный метод математического анализа данных.

В заключении подводятся итоги теоретической и практической части исследования, формулируются выводы.

В библиографии приводится список работ отечественных и зарубежных исследователей, в количестве 62 наименования.

В приложении приводится примерный вариант контрольного среза, который использовался в ходе опытно-экспериментального обучения.

Понятийный аппарат исследования:

Задание–задача, сформулированная обучающимся и предписанная для выполнения обучаемому в процессе обучения. Задание всегда содержит в себе требование. В него входит: ответить на вопрос, выполнить какое-то упражнение, доказать или опровергнуть что-то и т. п.

Знание – понимание, сохранение в памяти и способность воспроизводить основные факты науки и вытекающие из них теоретические обобщения.

Культура – 1) состоит из идей, обычаев, и искусства, которые распределены в определенном обществе 2) это определенное общество или цивилизация, особенно та, которая воспринимается в связи с ее идеями, искусством, образом жизни 3) обычаи, искусство, музыка и другие плоды человеческой мысли определенной группы людей в определенное время.

Компетенция — базовое качество индивидуума, включающее в себя совокупность взаимосвязанных качеств личности, а так же применение знаний, умений и навыковнеобходимых для качественно-продуктивной деятельности.

Комплекс заданий – совокупность необходимых типов и видов заданий, которые выполняются последовательно, учитывающей закономерности развития и совершенствования навыков и умений при взаимодействии в разных видах деятельности,

равно как и обеспечивающей предельно высокий уровень владения иностранным языком в заданных условиях.

Межкультурная компетенция- это интегративное свойство личности, которое характеризуется наличием толерантного и открытого отношения к представителям различных языковых сообществ, умение мобилизовать свой культурный и языковой опыт, межкультурные знания для решения задач в ситуации межкультурного общения.

Межпредметные связи – а) выраженное во всеобщей форме осознанное отношение между элементами структуры различных учебных предметов б) комплексный подход к воспитанию и обучению, позволяющий выделить как основные элементы содержания образования, так и взаимосвязи между учебными предметами.

Метапредметное содержание образования – деятельность, обеспечивающая процесс обучения в рамках любого учебного предмета.

Навык – составной элемент умения, доведенное до автоматизма и до высокой степени совершенства действие.

Региональный компонент — часть содержания предметов базисного учебного плана, включающая материалы о регионе (региональные компоненты дисциплин, входящих в федеральный компонент базисного учебного плана); региональные учебные дисциплины, в которые входит местный материал.

Проектная деятельность - это учебно-познавательная, творческая или игровая деятельность, результатом которой становится решение какой-либо проблемы, представленное в виде его подробного описания (проекта).

Технология – процесс реализации содержания обучения, представляющий систему приемов и средств обучения, предусматривающих наиболее эффективное достижение поставленных целей.

Умение – владение способами (приемами, действиями) применения усваиваемых знаний на практике.

Эксперимент – метод познания, при помощи которого в контролируемых и управляемых условиях исследуются явления действительности.

## **ГЛАВА I. Региональный компонент: историография, содержание, теоретическая основа.**

### **1.1 Изучение регионального компонента отечественными учеными и его содержание**

Одним из основных понятий в Законе Российской Федерации, является понятие образования. Под ним понимается единый целенаправленный процесс воспитания и обучения, который осуществляется в интересах человека, а также общества и государства. Также оно представляет собой набор приобретаемых человеком знаний, умений и навыков в целях удовлетворения его образовательных потребностей и интересов (53).

В широком педагогическом смысле, понятие образования трактуется как воспитание. Человек усваивает систематизированные знания, навыки и умения, в ходе образовательного процесса, при этом формируются познавательные процессы мировоззрение и, у человека происходит развитие ума и чувства (46).

В данный момент глобализация является закономерностью развития общества. Социолог У.Бекутверждает, что Мировое общество, образовавшееся в процессе глобализации во многих сферах, ослабляет национальное государство. Мир в процессе глобализации, по мнению Э.Гидденса не стал более "управляемым", но вообще вышел из-под контроля. Выходит что, результатом глобализации является ослабление связей граждан со своим государством (1).

Возрастание влияния медиапространства послужило глобализации и тем самым интеграции экономических, социальных и культурных связей. Приблизительно с 90-х гг XX в. страны мира начали преобразование своих образовательных систем чтобы придать им свойства открытости и обеспечить полноту интеграционных процессов. Общеввропейская система образования, была сформирована и закреплена Болонской декларацией.

Российская Федерация примкнула к Болонской декларации в 2003 г., взяв на себя обязательства по сокращению нормативных сроков обучения, созданию условий академической мобильности, введению системы зачетных единиц и др.

Цель Болонского процесса – создание конкурентноспособной системы образования в европейском пространстве. Другими словами, предпринимаются попытки создания конкурентноспособной региональной системы, что и является регионализацией образования.

Регионализация в системе образования России связанная с содержанием образования. В этой связи, регионализация становится важным направлением образования, подразумевая введение историко-культурного, духовно-регионального опыта конкретной территории в содержание и организацию регионального компонента.

Таким образом, в настоящий момент в образовательной системе наметились следующие педагогические тенденции:

1. Глобальный процесс стандартизации в образовании.
2. Потребность в регионализации образовательного пространства России.

Отечественная педагогика сформировала необходимую теоретическую и практическую основу для создания общих подходов к развертыванию глобальных процессов стандартизации в образовании. Психологи В.В. Давыдовым и А.Н. Леонтьевым обосновали неизбежность обращения к структуре деятельности при анализе структуры содержания образования (14). Они подчеркивают, что новые способы внедрения учебных дисциплин должны формировать у обучающихся более высокий уровень мышления

Ученые И.Я. Лернером, В.В. Краевским, работали в направлении создания обобщенной концепции содержания образования. Согласно их мнению, содержание образования не может реально существовать вне процесса обучения. Следовательно, необходимо принимать во внимание имеющиеся методы, закономерности и возможности обучения в целом, при планировании содержания отдельного учебного предмета. В учебных программах необходимо также обозначать не только предметное содержание (понятия,

законы, способы деятельности), но и способы передачи учащимся и усвоения ими этого содержания (31, С.30).

В поиске новых подходов к пониманию содержания образования, Б.Т. Лихачев акцентируется на познании объективно и вне человека существующего мира, на мир самого человека. Это послужило причиной создания В.С Ледневым завершенной концепции содержания образования, что является центральным элементом стандартизации (32). Познание предстает перед обучающимися как накопление внешних впечатлений, воспроизведение, как овладение «абсолютными» истинами. Это противоречие между природой детского познания и диалектикой развития объективной действительности является движущей силой обучения и развития учащихся. Такое противоречие разрешается путем приведения в соответствие логики их познания с логикой жизни (36, С.58).

Региональный компонент начал исследоваться в педагогической науке с 90-х гг. XX в. Региональный компонент впервые появился в экспериментальном варианте базисного учебного плана в 1989 году. Он подразумевал под собой содержание образования, напрямую связанное с национальными, региональными и местными социально-культурными факторами.

Потребность изучения ближнего окружения обучающегося, определена различными принципами, существующими в истории образования. Изучением реализации регионального компонента в учебном процессе занимались ряд исследователей: В. В. Зыков, А. А. Макареня и др. Например, Е. А. Звягинцев занимался принципами отбора материала – «локализацией» (1919), С. Т. Шацкий - «краеведением» (1920) (20).

На данный момент обобщается опыт разработки и внедрения регионального компонента в образовательный процесс (Н.В. Кузьпелева). Так же исследуются отдельные вопросы теории, технологии разработки и внедрения регионального компонента, создаются необходимые методические материалы по его реализации (А.В. Даринский, В.В. Судаков, В.М. Лянцевич) (20).

На сегодняшний день принцип региональности определяет регионализацию образовательного процесса (В. В. Зыков, А. А. Макареня, 1999). Данный принцип продолжает традиции локализации и краеведения. Тем самым учитываются потребности и возможности отдельной личности и регионального сообщества в целом (20, С.82).

Такие ученые как Грибова С.Н., Дергачев В.А., Коломиец Т.И. так же занимались вопросами регионализации. Согласно их мнению, регионализация тесно связана с глобализацией, как в международном, так и в национальном измерении. Она выражается в локализме, сохранении культурных различий этносов и других социальных групп, усилении их уникальности, возникновении самодостаточных экономических и политических образований (12, 25). Культурная регионализация акцентируется на процессе развития культурных регионов, и их социокультурных особенностях (17).

А.А. Миролубов подчеркивает, что при работе над социокультурным компонентом, элементы родной культуры следует привлекать для сравнения. Он утверждает что, только в этом случае обучаемый имеет представление об особенностях восприятия мира отдельными индивидуумами, говорящими на изучаемом языке, и специфике такого восприятия родным народом (40).

В настоящее время идет работа над региональными стандартами в разных регионах нашей страны. Региональный компонент интересен тем, что, возможностью вариативности и отражения регионального разнообразия в содержании обучения и воспитании учащихся, тем самым поддерживая демократизацию системы образования.

Нужно отметить, что такие российские регионы, как: Казань, Санкт-Петербург, Мурманск, Пермь, Вологда, Саранск, Якутск активно занялись исследованием данного направления. Были сделаны серии публикаций, посвященных определенным материалам по различным проблемам и вопросам регионального компонента (48).

Проблемами содержания образования также занимались такие специалисты как В.Б. Новиков, М.В. Рыжакова, исходя из их работ можно сделать вывод о том, концептуальная основа регионального компонента является в наше время не разработанной до конца. Не

ясным остается механизма интеграции регионального компонента в содержание общего образования. Вопросы уточнения сущности стандарта регионального компонента; разработка принципов и критериев отбора содержания регионального компонента остаются открытыми до сих пор. Научные основы этого процесса в значительной степени не разработаны, а наполнение их конкретным эмпирическим материалом еще не завершено (56).

Педагоги Я.А. Коменский, К.Д. Ушинский затрагивали в своих трудах вопросы включения местного материала в процесс обучения и использование различных сторон регионального компонента в системе образования. В настоящее время идеи народности, природосообразности обучения и воспитания, идеи патриотического воспитания подрастающего поколения не утратили своей актуальности и (20).

Реализации регионального подхода в учебном процессе посвящены исследования таких авторов, как И.А. Качанова, А.С. Максимов, Н.Н. Суртаева. Данные авторы сделали вывод о том, что реализация регионального компонента в современной школе является стратегией, направленной на поиск путей включения регионального материала в содержание образования. Это позволит по-иному классифицировать и направлять материал на конкретизацию учебно-воспитательных задач, что позволит повысить индивидуализацию обучения и реализует основной дидактический принцип – связь обучения с жизнью.

Региональный компонент на уроках, позволит реализовать один из принципов учебных стандартов нового поколения – метапредметность. В науке нет единого толкования этого понятия. А.В. Хуторской характеризует метапредметность, как выход за рамки предметов, но не уход от них. Метапредмет это то, что стоит за предметом или за несколькими предметами, находится в их основе и одновременно в корневой связи с ними (55).

В научной школе Ю.В. Громыко метапредметное содержание образования характеризуется как «деятельность, обеспечивающая процесс обучения в рамках любого учебного предмета, не относясь к конкретной учебной дисциплине» (13).

Сохранение национального самосознания и духовного наследия этноса у подрастающего поколения является одной из актуальных проблем, стоящих перед обществом. В каждом регионе педагогическая деятельность должна опираться на специфические формы обучения и воспитания детей, как представителей определенной национальности и культуры. Ученые видят решение этой проблемы во внедрении регионального компонента в образовательный процесс.

Введение учащихся в сферу иноязычной культуры, является смыслом преподавания иностранного языка. Важный аспект при этом не только усвоение иной культуры, но также осмысление и понимание ментальности родного народа. Это считается одной из важных граней в процессе формирования мировоззрения, становления личности в культурном развитии детей и расширении их кругозора (3).

Как следствие, уроки иностранного языка формируют социокультурную компетенцию, т.е. знания учащимся национально-культурных особенностей стран изучаемого языка. Формируются умения в соответствии с этими знаниями осуществлять речевое поведение, готовность и способность жить и взаимодействовать в современном поликультурном мире (50).

Учебный предмет английский язык характеризуется:

- многофункциональностью (в различных областях знания иностранный язык может выступать как цель обучения и как средство приобретения знаний);
- многоуровневостью (необходимость овладения как различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка (лексическим, грамматическим, фонетическим), так и умениями в четырех видах речевой деятельности);
- межпредметностью (содержание речи на иностранном языке может быть представлено сведениями из разных областей знания - географии, искусства, истории, литературы, и др.) (22).

Согласно определению И.А. Зимней иностранный язык является «беспредметной дисциплиной». Иностранный язык изучается как средство общения, а тематика речи

привносится извне. Содержания из различных областей знаний может быть использовано иностранным языком. На современном этапе развития школьного образования, совершенствование которого идёт по пути интеграции знаний, межпредметные связи становятся все более актуальными. Интеграция - это процесс и результат создания неразрывно связанного единого целого. В обучении она может осуществляться путём слияния в одном синтезированном курсе учебных предметов, а также путем суммирования основ наук (22).

Знания, приобретённые учащимися на уроках литературы, географии, истории, предметов деятельного цикла – музыки и изобразительного искусства, активно используются и на уроках иностранного языка. Информацию, усвоенную учащимися при изучении данных предметов, необходимо учить применять и на уроках иностранного языка. Это поможет ученикам выстраивать общую картину мира, и формировать собственное отношение ко всему.

Термин «регионализация образования» стал употребляется в педагогической литературе относительно недавно. Феномен «регионализма» понимается как становление в лице регионов автономно самостоятельных субъектов политических, экономических, а также социальных отношений, которые связаны с развитием гражданского общества, правового государства и демократии. Исходя из этого, сущность регионализации определяется переходом к качественному обновлению и упрочению устройства государства

Представители разных наук широко используют понятие «региональная культура» в своих исследованиях. Однако унифицированного определения данного понятия пока не дано. Интерес к культуре конкретного региона существует уже давно. В работах таких мыслителей как Дж.Вико, И.Г.Гердер в Европе в XVIII в, при формировании понятия «культура» как философской категории, одновременно начались дискуссии о правомерности культурного многообразия. В это время географические экспансии обострили интерес людей к сравнению собственных культурных ценностей, стереотипов, образа жизни с другим (52).

На данный момент в культурологии, философии, педагогике сложилась система взглядов на определение культуры, являющаяся основанием организации воспитания и образования и заключается в следующем:

- культура представляет собой атрибут человечества и человека как родового явления;
- общечеловеческая культура предьявляет миру конкретную модификацию общечеловеческой культуры (культура племени, нации, сословия, класса, поколения, профессионального объединения);
- конкретным носителем культуры является человек;
- культура представляет собой способ существования, деятельности и развития человека во всех масштабных срезax его бытия (51).

Однако в концепции образования Российской Федерации предусматривается обучение и воспитание учащихся с учетом менталитета своего народа. Одним из путей решения данной педагогической задачи наряду с применением новых информационно-коммуникативных технологий является введение регионального компонента в содержание образования в школе (16).

Ученые до сих пор уточняют понятие «региональный компонент», различные трактовки этого понятия есть практически во всех сферах жизни общества: культурной, политической, экономической. Его сущность определяется тем, что наряду с другими предметами интегративного пространства школы иностранный язык позволяет по-иному систематизировать учебный материал, организовать поддержку образовательных областей, ведения курсов, приоритетных для конкретного региона (27).

Так, С.И.Козленко отмечает, что термин «региональный компонент» используется в различных, не противоречащих, а взаимодополняющих друг друга смыслах:

1. Под региональным компонентом понимается результат деятельности субъекта РФ в определении структурно-организационных сторон школьного образования (часть базисного учебного плана школ региона, представляющая собой группу обязательных для них

предметов с соответствующим распределением учебных часов, обозначение регионального списка дисциплин для итоговой аттестации – региональные экзамены и т.д..

2. Региональный компонент – это часть содержания предметов базисного учебного плана, включающих материалы о регионе (региональные компоненты дисциплин, входящих в федеральный компонент базисного учебного плана, региональные учебные дисциплины, в которые входит местный материал) (27).

Под региональным компонентом школьного лингвистического курса следует понимать «систематическое и последовательное включение в общеобразовательный курс иностранного языка местного языкового материала, как в тематическом отношении, равно так и в лингвистическом отношении» (5).

Исследователи И.А. Качанова, А.А. Макареня, Н.Н. Суртаев в своих работах поясняют, что в содержание школьного образования возможно введение учебного материала, связанного с традициями и культурой отдельного региона, а также его историческими событиями и географическими особенностями на английском языке. При обучении английскому языку реализация регионального компонента может осуществляться посредством введения краеведческого материала при сравнении культурных традиций и обычаев, географических особенностей и исторических событий региона проживания на основе интеграции учебных дисциплин образовательного процесса.

Приоритетной задачей современной школы является – научить ценить, сохранять и развивать богатую историю и культуру народов России, потому как мировой исторический опыт показывает, что утрата языка, культурных и национальных особенностей равносильна не только потере своего прошлого, но и будущего. В этой связи одним из стратегических направлений развития образования в нашей стране является регионализация.

Лингвострановедческие и социокультурные материалы довольно широко представлены в УМК, и дают подробное представление учащимся о быте, культуре и традициях носителей иностранного языка. Преподавание иностранного языка и приобщение к иностранной культуре осуществляется на основе текстов различных видов,

стилей, журнальных и газетных статей и т.д. Но при этом, усвоение культуры страны изучаемого языка является не самоцелью, а лишь поводом для более глубокого понимания и осмысления собственной культуры. Особенно важно научить учащихся говорить о своей культуре, особенностях своего края.

Из этого следует, что региональный компонент этолингвокраеведческая работа с применениемлингвострановедческого и социокультурного материала, как на уроках иностранного языка, так и во время внеклассной работы.

## **1.2 Теоретико-методологическая основа интеграции регионального компонента в обучение иностранному языку**

Интеграция регионального компонента в обучение иностранному языку не предполагает перестройки традиционного содержания обучения. Следует отметить, что региональный компонент включается как в базовое, так и в дополнительное образование по иностранному языку, т.е. внедряется в урочную и внеурочную деятельность учащихся. Разумная и обоснованная интеграция регионального компонента в базовую и дополнительную части обучения иностранному языку школьников является общественно значимым делом, а главное – актуальным.

Интеграция регионального компонента в обучение английскому языку с использованием знакомого языкового и грамматического материала, а также с изучением нового языкового материала, должен иметь как образовательный, так и воспитательный характер.

Использование иностранного языка в конкретных культурных и социальных ситуациях, явилось причиной того, что большее внимание стало уделяться межкультурной стороне обучения иностранному языку.

Межкультурный подход - это стратегия, моделирующая общение, которая направлена на создание языковой и психологической готовности учащихся к общению, а также на их сознательное осмысливание материала и способов действий с ним, и на осознание требований к эффективности высказывания.

Внедрение регионального компонента может проходить по двум направлениям:

1) Введение краеведческой информации из разных предметных областей (географии, истории, искусства и литературы) в курс изучения иностранного языка. Таким образом, привносится отобранный фрагментарный краеведческий материал на уроке английского языка. При детальном отборе краеведческого материала происходит ознакомление учащихся с историей, культурой, традициями народов родного края.

2) Творческое переосмысление обучающихся полученной краеведческой информации, умение детализировать и анализировать исторические и современные тенденции развития родного края.

Одним из факторов формирования межкультурной компетенции является применение новых технологий обучения. Остановимся поподробнее на основных методах и приемах.

I. Проектную методику в данном случае считают продуктивной, так как она создает уникальную возможность для личностного роста учащихся, ориентирует их на раскрытие творческого потенциала и развитие познавательных интересов (39).

Проектная деятельность трактуется как учебно-познавательная, творческая или игровая деятельность, результатом которой становится решение какой-либо проблемы, представленное в виде его подробного описания (проекта) (44).

Таким образом, проектная деятельность в процессе реализации регионального компонента – это организованная деятельность субъектов образовательного процесса, направленная на развитие познавательных навыков обучающихся, умений самостоятельно конструировать и применять на практике свои знания о регионе проживания, на создание новых продуктов деятельности (проектов) и ориентирование в информационном пространстве (1).

Типология проектов, предложенная Е. С. Полат, может быть условно определена по следующим признакам (47):

## I. По доминирующей деятельности:

### а) исследовательские проекты

Такие проекты полностью подчинены логике исследования. Их структура, приближенна к научным исследованиям. Исследовательский проект предусматривает аргументацию актуальности исследовательской темы и формулировку проблемы исследования, включая предмет и объект. Ставятся задачи исследования, определяются методы исследования, источники информации, выдвигаются гипотезы решения обозначенной проблемы и разрабатываются пути ее решения (включая экспериментальные, опытные), обсуждаются полученные результаты, делаются выводы, результаты исследования соответствующе оформляются, указываются новые проблемы для дальнейшего развития исследования.

Для реализации проекта всегда необходим творческий подход. Имеются ввиду планируемые результаты и четко продуманная структура формы их представления (в виде презентации, сочинения, видеофильма, экспедиции и т.д.).

### б) ознакомительно-ориентировочные проекты

Данный тип проектов направлен на сбор информации о каком-либо явлении или объекте. Такой проект предполагает ознакомление участников с информацией, ее анализ и обобщение фактов, предназначенных для широкой аудитории. Для ознакомительно-ориентировочных проектов, как и для исследовательских, необходима хорошо продуманная структура.

Деятельность участников данного типа проектов отличается четкой установкой на результат. При этом результат всегда ориентирован на социальные интересы самих участников. Проект такого типа требует детально продуманной структуры и сценария всей деятельности его участников с определенной функцией каждого из них. Участие каждого необходимо в определении четких выводов и оформлении результатов проектной деятельности, а так же конечного продукта. Одним из важных аспектов является хорошая организация координационной работы в поэтапных обсуждениях, корректировке

совместной и индивидуальной работы, в организации презентации полученных результатов и возможных способов их внедрения в практику, а также систематической внешней оценки проекта.

с) ролевые проекты

Структура таких проектов остается открытой до завершения работы. Учащиеся берут на себя определенные роли, обусловленные характером проекта и его содержанием. Роли, имитирующие деловые или социальные отношения, осложненные придуманными участниками проекта ситуациями. Результаты такого рода проектов намечаются в начале их выполнения или констатируются в самом конце. Первостепенным видом деятельности является ролево-игровая, при этом степень творчества здесь весьма высокая.

d) творческие проекты

Данные проекты зачастую вливаются в исследовательские проекты и становятся их органичной частью. Структура исследовательской работы, с целью информационного поиска и анализа, очень схожа с предметно-исследовательской деятельностью. В структуру проектов этого типа входит: предмет информационного поиска, этапы поиска с выделением промежуточных результатов, анализ собранных фактов, выводы, корректировка первоначального направления, дальнейший поиск информации, анализирование новых фактов, обобщение, выводы, заключение, оформление результатов (обсуждение, редактирование, презентация, внешняя оценка).

II. Согласно предметно-содержательной области:

а) монопроекты (из одной области знания)

Эти проекты проводятся в рамках одного предмета. Для этого подбираются наиболее сложные разделы или темы из серии уроков. Монопроекты иногда предусматривают применение знаний из других областей для решения той или иной проблемы. Однако сама проблема находится в рамках одного предмета. Проект такого типа требует поурочной структуризации с четким обозначением целей и задач проекта, а так же знаний, умений, которые учащиеся приобретают как результат проекта.

Каждый урок предусматривает планирование логики работы и распределение ее по группам (обучающиеся сами распределяют роли). Форма презентации, самостоятельно выбирается самими участниками проекта. Работа над проектами может продолжаться в виде индивидуальных или групповых проектов во внеурочное время.

Монопроекты включают следующие типы:

- литературно-творческие проекты, ради которых учащиеся разных возрастных групп, разного культурного развития объединяются, чтобы выполнить какую-либо творческую работу, написать например рассказ или статью в газету и пр. Задача педагога заключается в осуществлении скрытой координации, дабы в ходе разыгрываемого сюжета научить учащихся грамотно, логично и творчески излагать свои мысли;
- естественно-научные проекты чаще всего исследовательские, несущие четкую исследовательскую задачу (к примеру, состояние лесов в данной местности; дороги зимой и пр.);
- экологические проекты требуют привлечения исследовательских, а так же поисковых методов, интеграции знаний разных областей. Они одновременно могут быть и практико-ориентированными (флора и фауна лесов; памятники истории и архитектуры в промышленных городах; и т.п.);
- языковые (лингвистические) проекты связаны с изучением иностранных языков. Что особенно актуально для международных проектов и поему живо интересуется участников проектов;
- культуроведческие проекты изучают историю и традиции разных стран. Для осуществления совместной международной деятельности, важно разбираться в особенностях национальных и культурных традиций партнеров;
- спортивные проекты объединяют учащихся, увлекающихся каким-либо видом спорта. В ходе таких проектов темой обсуждения являются соревнования любимых команд, методики тренировок новые спортивные игры, итоги крупных международных соревнований и пр.;

- географические проекты могут быть исследовательскими, приключенческими и пр.

- исторические проекты помогают их участникам исследовать самые разнообразные исторические темы; прогнозировать развитие политических и социальных событий, анализировать исторические факты и события;

- музыкальные проекты объединяют интересующихся музыкой. Они могут быть творческими, учащиеся могут совместно сочинять какое-то музыкальное произведение и т.д.;

#### b) межпредметные проекты

Такого рода проекты, как правило, выполняются во внеурочное время. Они могут быть небольшими, затрагивающими два-три предмета, или объемными, продолжительными, общешкольными. Эти проекты осуществляются для решения той или иной достаточно сложной проблемы, значимой для всех участников проекта (к примеру: «Культура общения» и пр.). Здесь требуется слаженная работа нескольких творческих групп, у которых есть четко определенные исследовательские задания, с проработанными формами промежуточных и итоговых презентаций.

### III. По характеру координации проекты выделяются следующие проекты:

#### a) с открытой, явной координацией

Здесь координатор проекта выполняет свою функцию, ненавязчиво направляя участников и, в случае необходимости, помогает в организации отдельных этапов проекта, а так же в деятельности отдельных его исполнителей.

#### b) со скрытой координацией

В таких проектах координатор не раскрывает своей функции в деятельности групп участников. Он является полноправным участником проекта (одним из...).

IV. По характеру контактов (участники могут быть из одного класса, школы, города, региона, страны, разных стран мира):

- a) региональные (в пределах одной страны)
- b) международные (участники проекта из разных стран)

V. По количеству участников проекта:

- личностные (между двумя партнерами, из разных школах, регионов, стран);
- парные (между парами участников);
- групповые (между группами участников).

VI. По продолжительности выполнения проекта.

- краткосрочными (решение небольшой задачи или части более масштабной, осуществленные на нескольких уроках по программе одного предмета или как междисциплинарные);
- средней продолжительности (от недели до месяца);
- долгосрочными (от месяца до нескольких месяцев).

По большей части, работа над краткосрочными проектами проводится на уроках в рамках одного предмета, иногда с применением знаний другого предмета. Проекты средней продолжительности и долгосрочные чаще всего междисциплинарные и посвящены крупной проблеме или несколько взаимосвязанным проблемам. Такие проекты, как правило, проводятся во внеурочное время, при этом их ход можно отслеживать на уроках (47).

Творческий проект является одним из самых распространенных проектов. Цель таковых проектов – получение творческого продукта. Они отличаются тем, что они не требуют детально проработанной структуры совместной деятельности обучающихся и преподавателей. Совместная деятельность обуславливается и развивается в соответствии с конечным результатом. Стоит также отметить, что творческие проекты требуют

обоснованности формы и структуры конечного результата. Презентация проектов зависит от выбора и интересов учащихся и может быть в виде газетной статьи, плаката, видеоролика на английском языке и т.д.

Технология обучения в сотрудничестве создает условия для активной совместной учебной деятельности обучающихся в различных учебных ситуациях. Продуктивным является и метод сравнения, который позволяет соотнести явление родной культуры и культуры изучаемого языка, а также сравнить традиции, обычаи, праздники и т.д.. Сопоставление и оценивание, чаще всего, происходит в момент речевого общения. Основываясь на краеведческий материал можно моделировать вполне реальные коммуникативные ситуации: разговор о родной стране, о ее столице, о родном городе с иностранным гостем, проведение экскурсии для туристов на английском языке и т.п. Таким образом, обучающиеся не только активно ведут диалог о родном крае, но также и преодолевают «языковой барьер» (49).

Материалом для обучения аудированию служат аутентичные тексты – аудио и видео- тексты. Тем самым учащиеся не только совершенствуют умение воспринимать информацию на иностранном языке, но и лучше узнавать свою малую Родину. Такой вид работы характерен для учащихся средних и старших классов. После просмотра задания могут быть следующими: рассказать о географическом положении родного края, перечислить особенности региона, составить рассказ о достопримечательностях региона и т.д.

## VII. Ролевая игра –

это речевая, игровая и учебная деятельности одновременно. С стороны учащихся, ролевая игра – это игровая деятельность, в процессе которой они выступают в определённых ролях. Они часто не осознают учебный характер игры. С позиции учителя, ролевую игру можно применять для обучения диалогическому общению. Цель игры для учителя заключается в формировании и развитии речевых навыков и умений учащихся. Использование на уроках ролевых игр способствует развитию навыков общения друг с

другом в пределах изучения материала социокультурной и коммуникативной компетенций (35).

Во время уроков можно использовать тексты регионального содержания (в том числе аутентичные). Они составляются преподавателями, обучающимися, либо авторами учебно-методических пособий. Аутентичные тексты могут служить образцами для высказываний регионального содержания. Например, это могут быть газетные микротексты типа: информационное сообщение, реклама, прогноз погоды. Можно предложить учащимся задание перевести на иностранный язык информацию из местной газеты (29).

Отсюда следует, что интеграция регионального компонента в процесс обучения возможна посредством чтения текстов регионального содержания, ролевых игр, моделирования коммуникативных ситуаций, проектной деятельности. Таким образом, на уроках активизируются такие виды деятельности как говорение, аудирование, письмо и чтение. Следовательно, интеграция регионального компонента в учебную деятельность является и средством формирования социокультурной компетенции, и становится условием ускорения социализации в поликультурном обществе.

Метод дискуссий как один из методов проблемного обучения находит все более широкое применение на занятиях иностранного языка, главным образом потому, что он позволяет органично интегрировать знания учащихся из разных областей при решении какой-то проблемы, а так же предоставляет возможность применить языковые знания и навыки на практике, генерируя при этом новые идеи. Обучение иностранному языку должно включать в себя самые разные виды речевой и мыслительной деятельности, ведущие к формированию у обучающихся способности ясно мыслить, критически воспринимать информацию, выделять в ней главную мысль и находить средства и аргументы для ее подтверждения и обоснования, а следовательно, облегчать понимание любого теоретического материала. Сознательное освоение учащимися соответствующего дидактического материала, излагаемого преподавателем, предполагает владение навыками аргументационного восприятия речи. Кроме того, освоение норм рационального речевого

общения, правил ведения дискуссий формирует ответственное отношение к речи, что является одним из важнейших требований, предъявляемых к обучению в основной школе.

Дискуссия в общепринятом смысле (от латинского *discussio* – рассмотрение, исследование) – это обсуждение какого-либо вопроса группой людей. Разговор двух или более человек всегда имеет что-то от дискуссии: разногласия, противоречия постоянно присутствуют в нашей жизни. Необходимость находить общий язык, приходить к согласию – обязательное условие существования человеческого общества. Дискуссия – это процедура выработки общего мнения, по средствам снятия противоречий внутри коллектива. Под дискуссией может пониматься обсуждение спорного вопроса, основанное на искусстве рассуждать и излагать свои мысли соответственно законам разума, а также форма научного общения и получения нового знания. Дискуссию можно также рассматривать как способ организации совместной деятельности с целью интенсификации процесса принятия решений в группе посредством обсуждения какого-либо вопроса или проблемы. Она представляет собой последовательную серию высказываний ее участников относительно одного и того же предмета, что обеспечивает необходимую связность обсуждения. Тем самым метод дискуссии необходим для формирования у учащихся собственной точки зрения и способности ее трансляции на иностранном языке, при условии, что темой дискуссии будет являться регионоведческий материал.

### **1.3 Модель реализации регионального компонента на уроках иностранного языка.**

В данном параграфе описаны педагогические условия формирования межкультурной компетенции на уроках иностранного языка и теоритически обоснована структурно-функциональная модель интеграции регионального компонента в обучение иностранному языку.

Существенным для исследования и получения результатов является определение теоретико-методологического подхода. Определение подхода позволит понять принципы и механизмы организации обучения и самообучения, деятельность и взаимосвязь его основных участников: учителя и учащегося. Проанализировав научную литературу можно

сделать вывод о том, что верно избранная и продуманная конструкция внедрения педагогического подхода способна стать основой для определенных закономерностей образования обучающихся.

Для данного исследования был выбран межкультурный подход, как наиболее подходящий для формирования межкультурной компетенции, которая предполагает формирование способности осуществлять межкультурное общение, не утрачивая при этом своей национальной культуры, в этой связи внедрение регионального компонента в процесс обучения, проявляет свою особую актуальность. Возникновение этого подхода вызвано всеобщей глобализацией всех сфер человеческой деятельности, в этой связи иностранный язык, находящийся в тесном единстве с культурой, позволяет сохранять и передавать ее составляющие иноязычным участникам общения. Владея межкультурной компетенцией, человек вступает в коммуникацию более уверенно, так как он знает о возможных психологических реакциях (как собственных, так и собеседника) на ситуацию межкультурного общения; владеет способами презентации родной культуры на иностранном языке. Тем самым, интеграция в программу обучения иностранного языка межкультурного подхода носит инновационный характер. Реализация межкультурного подхода в данном исследовании осуществляется через знакомство учащихся с культурным многообразием сквозь призму истории и культуры родного края, что формирует у них позитивное отношение к иноязычной культуре при сохранении осознанного восприятия родной.

Основопологающая задача межкультурного подхода-это изучение эстетических, этических и общечеловеческих ценностей различных культур, что будет способствовать лучшему усвоению учащимися знаний о культуре своей страны и ее взаимосвязи с другими мировыми культурами.

Межкультурный диалог позволяет осознать, что в рамках своей собственной культуры формируется убеждение того, что свой привычный и понятный образ жизни есть единственный и возможный. Когда же мы выходим за границы своей культуры и контактируем с иными традициями и обычаями, мы начинаем анализировать свое

собственное восприятие родной культуры и при этом учиться объективно оценивать представителя другой культуры. При этом однако не следует забывать, что появление межкультурного подхода к обучению иностранным языкам стало возможным благодаря возникновению в мире мультикультурных сообществ, требующих, помимо владения иностранным языком, не только принятия иной культуры, но и активного взаимодействия с ее носителями.

В ходе реализации межкультурного подхода в обучении, педагог сталкивается с следующими задачами: развитие у учащихся осознанности в восприятии широкого спектра современного языкового мира; во-вторых формирование полифункциональной межкультурной компетенции, которая помогает обучающимся ориентироваться в различных типах культур и соотносимых с ними норм своего возрастного общения.

По мере решения выше обозначенных задач, при реализации межкультурного подхода, возможно достигнуть у учащихся:

- успешного усвоения норм и правил межкультурного диалога с учетом предполагаемого уровня развития и способностей учащихся
- способности к межкультурному диалогу
- более глубокому пониманию своей собственной культуры, своей принадлежности к ней и места родной культуры в мировой общности.

Школьное обучение детей способствует их личностному росту, тесно переплетаясь не только с самой жизнедеятельностью учащихся, но и помогает установить связи изучаемого языка с другими видами и формами творческой активности. Обучение иностранному языку нельзя представить без соблюдения определенного алгоритма, включающего в себя цели и задачи, а также основополагающие принципы, без которых невозможно продуктивное обучение.

Под принципом понимается инструментальное выражение педагогической модели, определенное в категориях деятельности; методологическое выражение познанных законов и закономерностей. Это знание о сущности, целях, значении, содержании, структуре

модели, выраженное в форме, которая позволяет применять их как регулятивные нормы практики (25).

Взяв за основу межкультурный подход, мы смоделировали процесс формирования межкультурной компетенции путем внедрения регионального компонента в обучение иностранному языку, построенный на принципах: междисциплинарности, коммуникативности и аутентичности. Следование данным принципам обеспечит реализацию методики формирования коммуникативной компетенции учащимися основной школы при интеграции в процесс обучения регионального компонента.

Принцип междисциплинарности предполагает взаимодействие двух и более учебных дисциплин, каждая из которых имеет свою собственную область знания, понятийный аппарат и способ применения полученных знаний, навыков и умений. Применение данного принципа обучения позволит интегрировать знания школьников из разных областей, формируя у них синтетическое мышление, позволяющее более полно понимать то или иное явление или факт.

Внедрение регионального компонента в учебную программу иностранного языка, при соблюдении принципа междисциплинарности, позволит использовать знания и навыки, приобретенные учащимися на таких уроках как история, обществознание, география и недавно введенный предмет-основы религиозных культур и светской этики. В связи с современными тенденциями развития российского образования, региональный компонент должен быть интегрирован также и в программы обучения вышеуказанных дисциплин, таким образом, перед учащимися не должно возникать проблем в плане знания фактов и явлений на уроках иностранного языка, перед ними будет стоять задача в лексическом наполнении данных фактов и в приобретении знаний грамматических основ. Задача педагога правильно организовать работу на уроке иностранного языка, чтобы учащиеся были способны применять знания, полученных на других уроках, транслируя их на иностранном языке.

Принцип коммуникативности предполагает обучение в образовательной среде, максимально приближенной к процессу реальной иноязычной коммуникации, по средствам комплекса ситуативных заданий. Обучение, при реализации данного принципа, строится на основе и средствами общения, где целью является формирование коммуникативных

навыкову обучающихся, необходимых для развития межкультурной компетенции. Средством служит-речевая деятельность.

Способность учащихся к коммуникации на изучаемом языке достигается путем постановки перед ними реальных задач общения. К признакам коммуникативного принципа можно отнести следующие характеристики:

- мотивированность – речевое действие (высказывание) учащегося инициируется внутренней потребностью, а не внешним обстоятельством, а мотивация обуславливается наличием интереса обучающегося к материалу;

- целенаправленность – любое речевое действие учащегося имеет осознанную цель;

- личностный смысл – понимание цели и полезности общения;

- ситуативность – обучение на основе и средствами общения, взаимосвязь высказывания с ситуацией общения;

- проблемность – отбор учебного материала и постановка заданий с позиции проблемности. В данном исследовании подразумевается включение в программу обучение регионального материала.

Педагогу необходимо планировать занятия, с учетом вышеизложенных характеристик для формирования у обучающихся межкультурной компетенции.

Следующий принцип, в рамках межкультурного подхода, это принцип аутентичности. Для эффективного формирования межкультурной компетенции, речевое поведение учащегося должно быть естественным с точки зрения его соответствия правилам и нормам участников актов коммуникации конкретной культуры. Под «аутентичностью» мы понимаем характеристику учебного процесса, складывающуюся в процессе учебного взаимодействия учащегося с текстом, педагогом, друг с другом, так и характеристику личности.

Для данного исследования особенно важной характеристикой является аутентичность языкового материала, которая непосредственно связана с культурным компонентом

лексики. В этой связи для формирования межкультурной компетенции учащихся средней школы необходимо учитывать:

- создание условий для вторичной социализации учащихся – овладение ими страноведческой, лингвострановедческой, а в контексте данной диссертации и региональной информацией;
- построение обучения на основе сопоставления явлений родного и иностранного языков, при рациональном использовании имеющихся у учащихся процессов порождения и восприятия речи на родном языке и сформированного языкового сознания;
- планирование междисциплинарных связей.

Таким образом, методологическая многоуровневость интеграции регионального компонента обеспечивается использованием межкультурного подхода, который наполняет обучающую среду ценностями общечеловеческого, национального и личностного характера. В свою очередь принципы междисциплинарности, коммуникативности и аутентичности способствуют формированию у учащихся межкультурной компетенции, в процессе смоделированного педагогом речевого общения.

На основе выбранного подхода и принципов нами была сконструирована структурно-функциональная модель, позволяющая проследить их эффективность. Модель дает возможность увидеть взаимосвязь компонентов модели и их функционирование при условии изменения их содержания. Модель отражает позицию исследования и соотнобразывается с объектом исследования и его целями. Она показывает, какой из способов внедрения регионального компонента в образовательную программу, наиболее оптимален в отношении времени и эффективности, для формирования у учащихся межкультурных знаний, умений и навыков.

Структурно-функциональная модель имеет следующие свойства: 1) валидность – правильность и годность использования методик и результатов исследования в практических условиях; 2) динамичность – способность модели отражать происходящие изменения.

В данном исследовании модель, в соответствии с ее целями, задачами, содержанием и показателями, имеет несколько структурных блоков (рис.1):

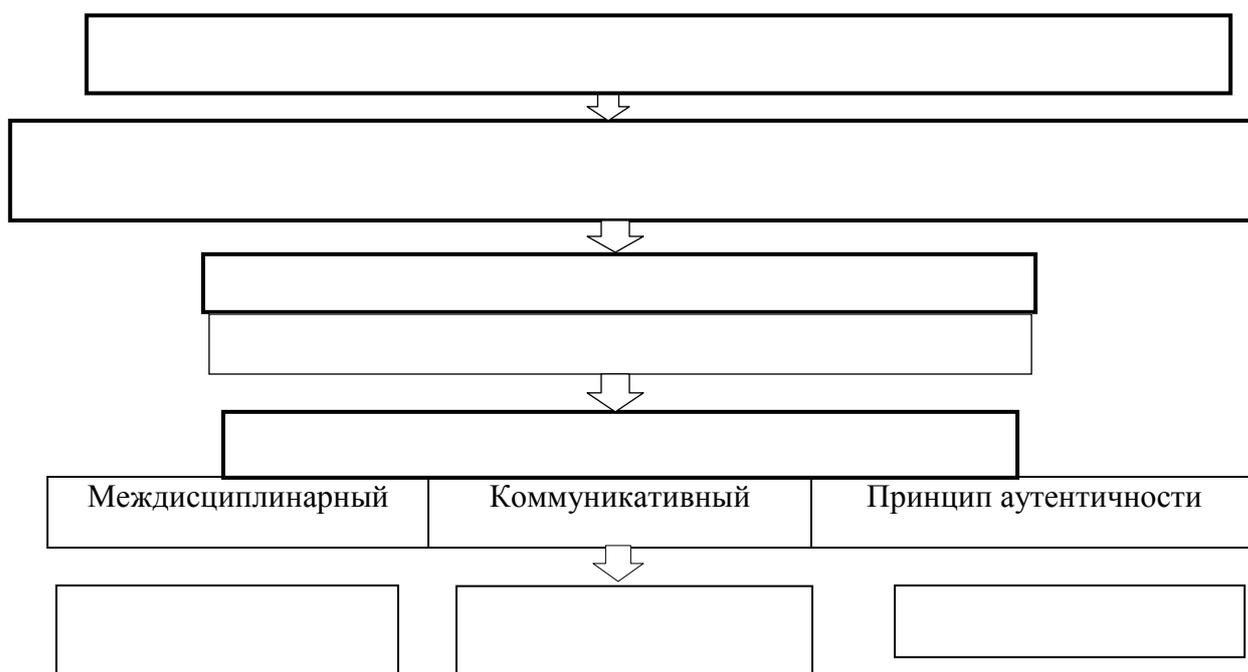
1. Целевой блок. Как содержание и метод внедрения краеведческого курса «Я-Златоустовец», переработанного в сборник заданий по иностранному языку, методика его применения на уроках иностранного языка может повлиять на формирование межкультурной компетенции, у учащихся основной школы. Целевой блок служит отправной точкой для других блоков модели, в тоже время он является так же и основным фактором проектирования содержания регионального компонента. В целевой блок модели входят описанный выше межкультурный подход и базирующиеся на нем принципы.

2. Организационный блок подразумевает включение в обучение следующих компонентов: общекультурного, языкового (в данном исследовании имеется ввиду лингвистическая область английского языка), а так же регионоведческий компонент.

Логичность использования общекультурного компонента объясняется тем, что каждый отдельный индивид является и объектом и субъектом культуры, никто не может существовать вне той или иной культуры, и окружающего его социума.

В программу обучения иностранному языку культурная составляющая входит априори, помогая усвоить учащимся следующее:

- традиции, нравы, обычаи и т.д стран изучаемого языка, которые в целом и составляют культуру общества;
- сущность таких понятий как «иноязычная культура», «культура иноязычного речевого общения», «речевой этикет»;
- особенности речевого общения, сформировать верное их восприятие;



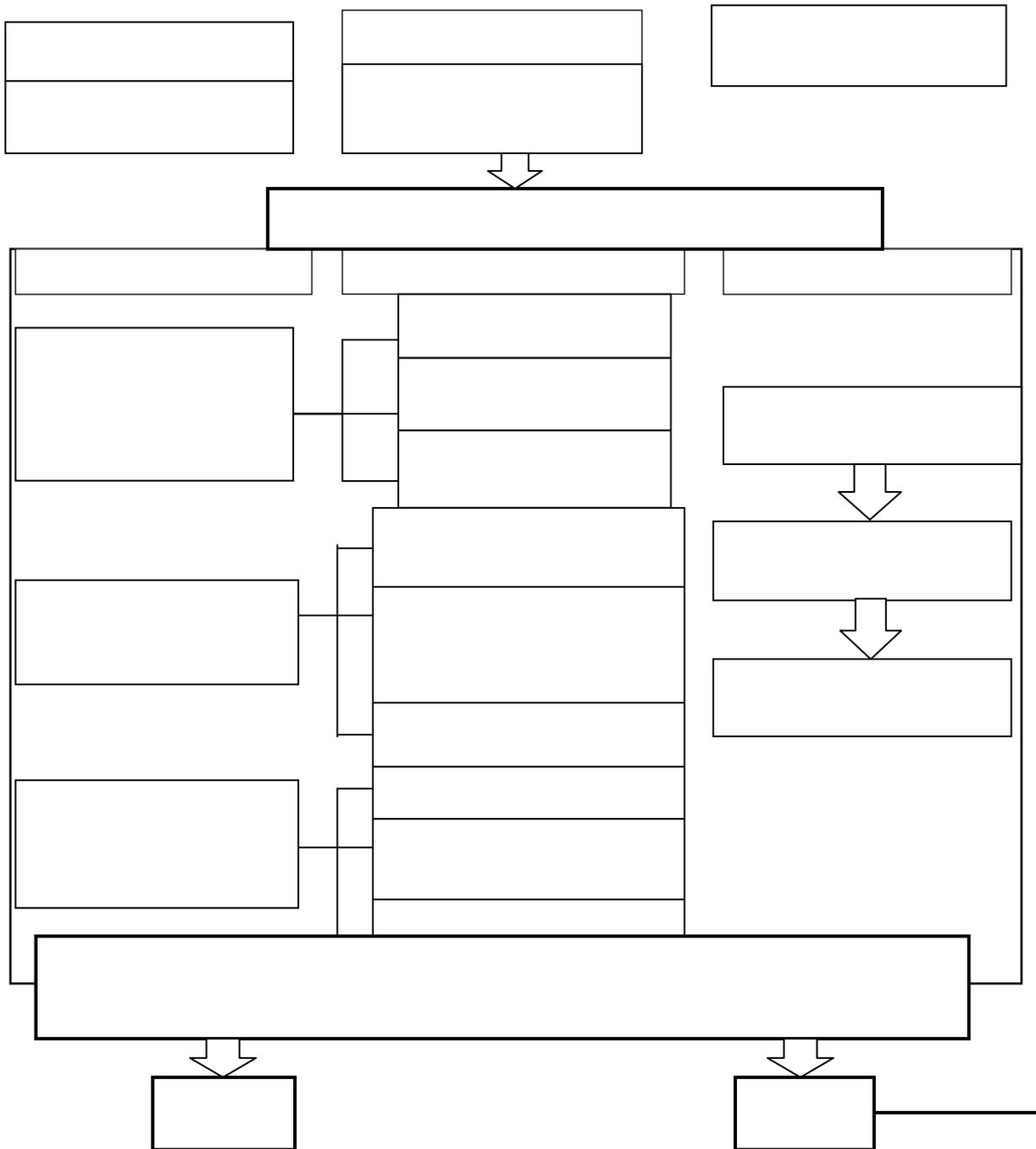


Рис. 1. Структурно-функциональная модель интеграции регионального компонента в обучение иностранному языку

Языковой компонент способствует овладению школьниками иноязычной языковой системой, как коммуникативного инструмента, для эффективной передачи информации, при учете стилистических, грамматических и иных особенностей изучаемого языка. Процесс обучения направлен на приобретения знаний, умений и навыков речевого

общения, с тем, чтобы в дальнейшем обучающиеся могли применять их в конкретных речевых ситуациях. При отборе обучающего иноязычного материала необходимо учитывать: речевой опыт учащихся, его коммуникативную ценность, нацеленность преподаваемого языкового материала на достижение реального прагматического результата.

Следующий компонент –регионоведческийвлияет на становление личности учащегося в контексте осознания принадлежности не только к культуре этноса, нации, но и как жителя конкретного региона с его историческими, природными, географическими особенностями. Для этого содержание обучения наполняется реальным фактическим материалом, непосредственно связанным с конкретным регионом. Данное обстоятельство обусловлено также тем, что применительно к нашей стране, являющейся многонациональным, полиэтническим, поликонфессиональным государством, вопрос о симбиозе таких понятий как «российская» и «региональная» культура стоит особенно остро. В виду этих факторов учебные материалы по иностранному языку должны быть нацелены на формирование у учащихся свободы представлять не только общероссийскую, но и региональную культуру средствами иностранного языка.

В организационный блок так же входят необходимые для реализации в обучении регионального компонента педагогические условия.

Под педагогическими условиями понимается комплекс мер, необходимых и направленных на повышение эффективности педагогической деятельности и достижения намеченных задач, путем скрупулёзного отбора организационных форм обучения, методов и содержания обучающих программ.

Данное исследование базируется на переработке краеведческого курса «Я-Златоустовец», разработанного по заказу Управления образования Златоустовского городского округа. Этот курс, успешно применяется в образовательных организациях, начиная с младшего дошкольного возраста вплоть до выпускных классов средней и высшей школы с 2013 года. Курс «Я-Златоустовец» вводится как обязательный в программу обучения каждого образовательного учреждения. Учебно-методический комплекс курса содержит в себе следующие составляющие: программу курса, методическое пособие для учителя, рабочие тетради для учеников, информационно-методический сборник для

учителя, а так же диск с приложениями. В программу курса входит календарно-тематическое планирование занятий для каждого уровня обучения, с целью долгосрочной реализации курса и формирования предметно-пространственной среды, полномерно отражающей региональный аспект культуры г. Златоуста и его окрестностей.

Ввиду того, что методическая база данного исследования находится на таком высоком уровне развития, задачей, как было указано во введении, ставится переработка курса «Я-Златоустовец» в сборник заданий для применения в программе обучения иностранному языку. В этой связи, под педагогическими условиями мы понимаем внедрение сборника заданий на этапе обучения учащихся в средней школе. Предполагается, что данный сборник заданий можно будет использовать как во время урока, так и для выполнения ряда заданий дома, в качестве домашнего задания и как инструмента контроля преподавателя над усвоением учащимися знаний. Поскольку содержательный компонент сборника базируется на содержании курса «Я-Златоустовец», переработка его должна быть нацелена прежде всего на наполнение его лексическим значением и учете взаимосвязи с основным преподаваемым учебно-методическим комплексом. Одним из приоритетных методов обучения согласно последним изменениям в Федеральным государственным образовательным стандартом является метод проекта. Проектная деятельность, имеющая столько различных форм и открывающая столько возможностей, может служить базой для интеграции регионального компонента в обучение иностранному языку. Обязательным педагогическим условием, при осуществлении проектов, мы считаем контроль со стороны учителя, как во время работы над проектом, так и на этапе его представления, и получения конечного продукта - газеты, экскурсии, фотоальбома, презентации на иностранном языке. Общегрупповая дискуссия на заданную тематику, проведенная в качестве подготовительного этапа, перед началом работы над проектом, позволит четче обозначить исследуемое явление, ввести необходимую лексику, а так же даст возможность взаимодействовать не только учителю и учащимся, но и учащимся с учащимися, что в конечном итоге и должно способствовать формированию у них коммуникативных навыков, необходимых для формирования межкультурной компетенции. Так же дискуссия как одно из педагогических условий необходима для того, чтобы учащиеся умели выделять основные, опорные понятия, связанные с предметом дискуссии,

тщательно отбирали речевые обороты, верно употребляли языковые средства, необходимые для обсуждения заданной проектом темы.

В организационной блок также включается технологическая составляющая, которая представляет собой дидактический материал необходимый на уроках иностранного языка. Основой этого материала служит дискурс. Под термином «дискурс» понимается качественность использования языковых умений и навыков в речевой деятельности, корректность и правильность употребления устной и письменной речи на иностранном языке, логичность и информационную наполненность высказывания. По мнению В.Г. Борботько(8, с. 113), дискурс-это такой текст, который состоит из комплекса коммуникативных единиц языка, т.е. предложений и их объединений в более крупные единства, находящиеся в непрерывной смысловой связи. Согласно трактовке Н.Д. Арутюновой «дискурс» - это связанный текст в совокупности с экстралингвистическими, прагматическими, социокультурными и другими факторами; текст, взятый в событийном аспекте. Использование текста, как дидактического материала обусловлено тем, что он представляет собой единый и самодостаточный по содержанию и форме образец речевого общения носителей языка, заключающий в себе лексические и грамматические нормы, а так же определяет тему диалога, и стимулирует его участников к общению. Текст имеет некую смысловую нагрузку и является образцом применения определенного языкового содержания в речевых ситуациях. Поэтому, на базе текста выстраивается система обучения, целью которой является формирование межкультурной компетенции учащихся.

Следующей технологической составляющей структурно-функциональной модели являются аутентичные тексты. Ввиду того, что для эффективного формирования межкультурной компетенции учащихся процесс обучения необходимо приблизить к процессу живого общения, в современной методике все активнее пользуются аутентичные тексты. Они транслируют естественное функционирование языка в его живом, непосредственном состоянии. Поскольку работа с аутентичными материалами является актом иноязычной коммуникации, это обеспечивает учащихся опытом использования языка в конкретных ситуациях и формирует восприятие языка в межкультурном контексте. При внедрении регионального компонента в обучение иностранному языку необходимо использовать не только непосредственно заимствованные из первоисточников материалы,

но и воссоздавать «аутентичную» речевую ситуацию, смоделированную преподавателем для максимального взаимодействия учащихся на уроке. Важное значение приобретает использование аутентичных текстов на русском языке. Содержательное наполнение данных текстов базируется о на регионоведческой информации курса «Я Златоустовец», материалов различных энциклопедических сборников и справочников относящихся к истории, культуре, географии Златоуста. Аутентичными текстами будут являться и тексты, написанные самими учащимися в качестве части выполнения проекта, перевод этих текстов на иностранный язык может являться формой контроля учителя, применяемой на уроке.

3. Аналитический блок, представляет систему критериев и оценочных показателей, позволяющих сделать выводы об эффективной работе модели.

Ниже приведена таблица, выбранных для данного исследования критериев и показателей оценивания формирования межкультурной компетенции учащихся.

Таблица 1

## Критерий и показатели оценивания «Формирование межкультурной компетенции».

Критерий	Показатель		
	Знание общекультурных особенностей	Знание локальных исторических событий	Знание персоналий, значимых для региона
Хар-ка культурно-маркированных знаний	-географического положение региона, города -особенностей природных объектов Челябинской области, города Златоуста -карты Челябинской области, -национальностей, населяющих Челябинскую область, Златоустовский городской округ -интересных мест края, города,	-даты основания города Златоуста -даты основных исторических событий, произошедших в Челябинской области, в городе Златоусте -современных исторических реалий	-имена знаменных людей, выходцев из Златоуста, в каких областях они прославились, в каких годах жили -имена известных личностей посещавших Златоуст, в какие годы, в связи с чем -выдающихся современников

	микрорайона -государственных символов Челябинской области, символов города Златоуста		
Лингвистические умения	Общий лексический минимум	Использование топонимов и историзмов	Фоновая лексика
	-владение способами лингвострановедче ского комментирования на иностранном языке, языковых реалий социокультурного содержания; -умение грамматически корректно оформлять высказывания в целях осуществлять коммуникацию общего характера без искажения смысла;	-знание и правильное произношение названий топографических единиц страны, региона, города -знание и правильное произношение исторических событий, имен выдающихся людей, дат и ономастической лексики	-восприятие и интерпретация фоновой лексики ( слова, обозначающие предмет или явление, которое имеет смысл в сопоставляемой культуре, но отличающегося каким-то национальными особенностями или функциями.. , формы, предназначения предметов; заимствований
Владение коммуникативными навыками	Речевое поведение	Выбор адекватных языковых форм	Построение целостного высказывания
	-уметь реферировать аннотировать литературу краеведческого содержания на родном и иностранном языке;	-владение грамматическими навыками, обеспечивающими речевую коммуникацию без искажения смысла; -владение стратегиями	- уметь составлять соответствующее сообщение(презент ацию) по краеведческой тематике, а так же разрабатывать проект на регионоведческие

	-умение вступать в речевое общение, поддерживать и выходить из него, не нарушая отношений с партнёром и благотворной коммуникативной атмосферы; - умение определять коммуникативное значение и назначение различных лексических единиц и предложений; -умение варьировать речевое поведение в стандартных ситуациях этикетного иноязычного общения;	речевого поведения, при соблюдении принципа вежливости.	темы –умение принимать участие в дискуссии, формулируя основную мысль, - выступать с какой-то инициативой, делать запрос информации, подготавливать ответ по запросу
--	---	---	---

Продуктивный уровень предполагает умение обсуждать более широкий спектр тем, относящихся к регионоведению, понимать речь носителей языка в обычном темпе, а также писать простые тексты, такие как письма формального и неформального характера. Продвинутый уровень подразумевает самостоятельное использование иностранного языка в естественных речевых ситуациях без знаниевых, лингвистических, коммуникативных ограничений.

## Выводы к 1 главе

1. Актуальность исследования связана с стоящими перед современной общеобразовательной школой задачами и целями по созданию качественно нового содержания образования, ориентированного на повышения эффективности процесса обучения для формирования всесторонне развитой личности, способной к межкультурной коммуникации. Проанализировав научную литературу можно сделать вывод о том, что существует ряд противоречий между воспитательными и дидактическими возможностями иностранного языка как учебного предмета при условии реализации регионального компонента и ограниченным использованием этих возможностей в учебно-воспитательном процессе.

2. Понятие регионального компонента трактовано нами следующим образом: это комплекс лингвокраеведческих фактов, который интегрируется в курс иностранного языка для повышения самоидентификации учащихся, как представителей культуры своей малой родины, а так же для формирования у них коммуникативных навыков. Региональный компонент представляет собой совокупность языкового, регионоведческих и социокультурных материалов.

3. Теоретико-методологической основой формирования коммуникативной компетенции путем внедрения регионального компонента в программу обучения иностранного языка, был выбран межкультурный подход, так как именно он обеспечивает методологическую многоуровневость, базирующейся на единстве концептов и их структурной взаимосвязи.

4. Методика интеграции регионального компонента на уроках иностранного языка основывается на следующих педагогических принципах: междисциплинарности, коммуникативности и принципа аутентичности. Взаимодействие этих принципов обеспечивает максимальную эффективность при применении на практике данной методики.

5. Представленная методика имеет целевой, организационный и аналитический блоки. Компоненты содержательного блока синтезируются между собой обеспечивая тем самым наибольшую эффективность разработанной методики. Аналитический блок позволяет

осуществить качественную оценку компонентов предшествующих блоков, и на основании данной оценки сделать выводы об уровне сформированной межкультурной компетенции учащихся.

6. Успешная реализация методики внедрения регионального компонента в обучение иностранному языку основана на следующих педагогических принципах: переработки и интеграции в предметную сферу «английский язык» краеведческого сборника «Я-Златоустовец», осуществление проектной деятельности на английском языке, обязательными дискуссиями между учащимися на этапе защиты проектов.

## **ГЛАВА 2. Опытнo – экспериментальная работа по интеграции регионального компонента в обучение иностранному языку в средней школе.**

### **2.1. Цель, задачи и условия проведения опытнo-экспериментальной работы.**

В первой главе нами был проведен анализ теоритических аспектов исследуемой темы, спроектирована структурно-функциональная модель, вторая глава настоящего исследования посвящена апробации данной модели и выявлению ее эффективности при применении на практике путем проведения экспериментальной работы по интеграции регионального компонента в учебную программу иностранного языка.

Под экспериментальной работой понимается целенаправленная деятельность по получению новых знаний о явлении и подтверждении или опровержении теоритических предположений. В данном исследовании это педагогическая деятельность, спланированная таким способом, чтобы выявить насколько сформирована будет у учащихся межкультурная компетенция, при условии внедрения региональной составляющей на уроках иностранного языка.

Экспериментальная работа проходила в естественных для участников условиях, с разделением на контрольную и экспериментальные группы. Основным вектором работы являлось применения в одной из экспериментальных групп комплекса условий: состоящего из применения переработанного курса «Я-Златоустовец», выполнения проектов, дискуссий предвещающих выполнение проекта.

В связи с поставленными исследовательскими целями и выдвинутой гипотезой, общие задачи опытнo – экспериментальной работы были определены следующим образом:

1. Определение уровня «остаточных» знаний учащихся, приобретенных ими на уроках «Я-Златоустовец», лингвистических и коммуникативных навыков при применении этих знаний на иностранном языке.
2. Внедрение разработанной методики и соблюдение педагогических условий ее реализации.

3. Выделение критериев проверки полученных в ходе исследования результатов.
4. Подтверждение выдвинутой гипотезы.

Экспериментальная работа проводилась в 2017-2018 учебном году на базе МАОУ СОШ №38, в ее структурном подразделении «ООШ №23». В исследовании приняло 69 учащихся 7 классов.

Исследование имело три этапа, приведенных в таблице 2.

Таблица 2

Этапы опытно-экспериментальной работы, задачи, методы и ожидаемый результат.

Этапы	Задачи	Используемые методы	Предполагаемый результат
I. Констатирующий	1) Разработка критериев оценки уровня остаточных знаний учащихся по курсу «Я Златоустовец» в контрольной (КГ) и экспериментальных (ЭГ) группах; 2) Разработка критериев оценивания сформированности у учащихся коммуникативной компетенции на иностранном языке на базе региональной информации 3) Проведение диагностического теста, беседы;	1) Тестирование, проведение беседы 2) Анализ полученных данных	3) Определены условия 4) Определен исходный уровень остаточных знаний учащихся по курсу «Я Златоустовец» 5) Определен уровень сформированности у учащихся навыков коммуникативной компетенции на иностранном языке на базе региональной информации.

II. Формирующий	Апробирование разработанных заданий на обучающихся ЭГ.	1) Анализ 2) Систематизация	Повышение уровня знаний учащихся о региональном компоненте в предметной сфере иностранного языка
III. Обобщающий	Анализ результатов опытно-экспериментальной работы	1) Анализ 2) Систематизация 3) Обобщение	Подтверждение выдвинутой гипотезы

Необходимо уточнить, что в данном исследовании выбор контрольной и экспериментальных групп не базировался на каких-то определенных критериях. Разделение произошло исходя из того, что автор исследования работала штатным преподавателем английского языка в структурном подразделении «ООШ №23», соответственно имела возможность проводить опытно-экспериментальную работу только в тех группах, где преподавала, в качестве контрольной группы была, тем самым, выбрана группавторского преподавателя Шерстабитовой Т.А..

В таблице 3 приведены сведения о контрольной и экспериментальных группах.

Таблица 3

Состав контрольной и экспериментальной группы; число учащихся, участвующих в эксперименте.

Класс	Группа	Количество человек в контрольной группе	Количество человек в экспериментальной группе
7 «В»	ЭГ-1	0	16
7 «В»	ЭГ-2	0	15
7 «Г»	ЭГ-3	0	16
7 «Д»	КГ-1	22	0

Для определения уровня знаний учащихся после прохождения регионоведческого курса «Я-Златоустовец» а так же лингвистических и коммуникативных навыков, в КГ и ЭГ на данном этапе нами был проведен нулевой срез, который включал в себя тест с 10 заданиями и устную часть, в виде беседы, в ходе которой учащимся предлагалось ответить на 5 вопросов. Критерий оценивания был выбран условно, за каждое верно выполненное задание в тесте, учащийся получал 2 балла, тем самым максимальное количество баллов равнялось 20.

Тест состоял из двух блоков, на русском и английском языке.

- 1) Какая дата, считается днем основания города Златоуста
  - А) 11 сентября 1754 г.
  - Б) 14 сентября 1756 г.
  - В) 19 сентября 1574 г
- 2) Челябинская область находится в трех природных зонах. В какой природной зоне находится Златоуст?
  - А) Степная
  - Б) Лесная
  - В) Горнолесная
- 3) Самая высокая вершина Златоустовского Урала находится на хребте: А) Большой Таганай;
  - Б) Уральский;
  - В) Уреньга;
  - Г) Ицыл
- 4) Какие цвета использованы на гербе и флаге нашего города?
  - А) Красный и белый
  - Б) Красный и желтый
  - В) Белый и желтый
  - Г) Белый и синий
- 5) Почему на башкирском языке гора носит название Ура-Тау, а на русском Александровская сопка?

- A) На горе побывало очень много мужчин с именем Александр
  - B) Русскоговорящему населению так легче запомнить название горы
  - B) Потому что в 1824 российский император Александр I забрался на эту вершину в ходе своего визита на Урал
- 6) What are Zlatoust's main industries? (more than one answer can be used)
- A) machine building industry
  - B) tourism
  - C) agriculture
  - D) metallurgy
- 7) What is the symbol of Zlatoust?
- A) Mountains
  - B) Bear
  - C) Moose
  - D) Winged horse
- 8) What famous people are originally from Zlatoust?
- A) Lidia Skoblikova
  - B) Boris Yeltsin
  - C) Vladimir Shakhurin
  - D) Vladimir Putin
- 9) When was Zlatoust founded?
- A) In eighteen-forty-seven
  - B) In sixteen-twenty-four
  - C) In seventeen-fifty-four
  - D) In eighteen-fifty-four
- 10) The total population of Zlatoust is:
- A) Three hundred thousand people
  - B) Two hundred fifty thousand people
  - C) One hundred sixty seven thousand people
  - D) One million people

Следующий блок нулевого среза был проведен в форме беседы, где учащимся предлагалось ответить на следующие вопросы:

- 1) Describe in a few sentences where is Zlatoust located. Use the words: near (by), north of, south of, in, close to.
- 2) What are Zlatoust's main attractions? Mention at least of 2 them and try to describe them in a few sentences.
- 3) Do you like living in Zlatoust and why?
- 4) What is our town is famous for?
- 5) Do you know any famous people, who are from Zlatoust?

В ходе беседы учащийся мог получить максимум 2 балла за полноту и развернутость ответа, и 0 баллов, если учащийся затруднялся с ответом. Максимальное количество баллов, возможных для получения равнялось 10.

Параметры уровней по баллам были распределены нами следующим образом: достаточный уровень – от 0 до 8 баллов; продуктивный – от 8 до 16 баллов; продвинутый – от 17 до 30 баллов.

Результаты нулевого среза отображены в таблице 4.

Таблица 4

Результат проведения нулевого среза в контрольной и экспериментальных группах

Группа	Кол-во человек	Достаточный		Продуктивный		Продвинутый	
		Кол-во	Процент	Кол-во	Процент	Кол-во	Процент
ЭГ-1	16	14	87.5%	2	12.5%	0	0%
ЭГ-2	15	15	100%	0	0%	0	0%
ЭГ-3	16	13	81.3%	3	18.7%	0	0%
КГ-1	22	19	86.4%	4	13.6%	0	0%

Результаты нулевого среза, представленные в таблице 4, показали, что большая часть учащихся, как контрольной так и экспериментальных групп обладают достаточным уровнем культурно-маркированных знаний на регионоведческую тематику, однако проявляется недостаток лингвистических умений и коммуникативных навыков. В

совокупности на продуктивном уровне находится менее 20% процентов обучающихся. Продвинутый уровень не продемонстрировал ни один учащийся.

Под варьируемыми условиями опытно-экспериментального обучения мы принимаем следующее: обучение учащихся в контрольной группе (КГ) будет проводиться по традиционной методике с применением только выбранного учебно-методического комплекса, в данном случае это «English» под авторством Кузовлева В. П., Лапа Н. М., Перегудовой Э. Ш. В программу обучения экспериментальной группы 1 (ЭГ-1) будет включено обязательное выполнение проектов на английском языке с регионоведческой тематикой. В экспериментальной группе 2 (ЭГ-2) к выполнению проектов добавлено условие проведения дискуссии, в которой принимает участие вся подгруппа, что является предшествующим выполнению проектов этапом. В экспериментальной группе 3 (ЭГ-3) обучение будет проводиться при реализации комплекса мер, а именно- выполнения проектов, обязательная дискуссия, проведенная при участии всех учащихся подгруппы и включение в процесс обучения переработанного нами сборника заданий на основе курса «Я-Златоустовец». К не варьируемым условиям мы отнесли: применения единых контрольных срезов для контрольной группы и трех экспериментальных групп.

## **2.2 Интеграция разработанной модели и педагогических условий в обучение иностранному языку с внедрением регионального компонента**

Опытно-экспериментальная работа по внедрению структурно-функциональной модели проходила в параллели 7-х классов. Психологическими особенностями подростков в этом возрасте являются формирующаяся самооценка себя, как личности, своей позиции в обществе, и своего положения в нем. Интерес направлен как на самопознание, через стремление контроля над своими эмоциями и поступками, так и вовне, на окружающих подростка людей. В данном возрасте проявляется интерес к обществу в целом, прежде всего к ближайшему окружению – сверстникам, и к более старшему поколению, ввиду того, что в 13-14 лет формируется чувство «взрослости» и адекватных форм самоутверждения. В сфере учебной деятельности подростки формируют умения выдвигать гипотезы, строить умозаключения, делать на их основе выводы. Развивается способность к

рефлексии. Для данного возраста также характерно формирование умения ставить перед собой цели, достигать намеченного результата, благодаря более осознанному отношению к учебной деятельности. Поэтому применение проектной деятельности в обучении учащихся 7-ых классов является обоснованной и логичной, так как выступает в связи с возрастными особенностями подростков.

В 2017-2018 учебном году Челябинская область явилась площадкой для апробации проектной деятельности в 7-х классах основной школы. Учащимся было предложено выполнить проекты по любому предмету, с условием обязательного публичного представления конечного продукта проекта. Обучающиеся могли выбрать из следующих типов проектов: творческий, социальный, исследовательский и информационно-познавательный, однако подразумевалась индивидуальная форма работы над каждым из них. Все типы проектов были подробно рассмотрены в первой главе данного исследования. Проектная деятельность позволяет продиагностировать сформированность ключевых компетенций у учащихся, по средствам диагностики универсальных учебных действий.

Во всех трех экспериментальных группах (ЭГ-1; ЭГ-2; ЭГ-3) учащиеся выбрали информационно-познавательный тип проекта, с темой «Моя малая Родина» («Mysweethometown»). Данная тема была предложена для использования в любой предметной области, в данном случае была применена в предметной области «Английский язык». Из каждой экспериментальной группы проект выполнили по три учащихся, итого проект выполнили девять человек из 69 участвующих в эксперименте. Темы проектов приведены в таблице 5.

Таблица 5

Проекты учащихся на тему «Моя малая Родина» («Mysweethometown»).

<b>Ф.И. учащегося</b>	<b>Группа</b>	<b>Название проекта</b>
Пашков Егор	ЭГ-1	Zlatoust is a town of masters
Минина Виктория	ЭГ-1	One day at the Taganay park
Жилкин Игорь	ЭГ-1	My school is 80 years old

Протасов Матвей	ЭГ-2	My family lives in the same house for 90 years
Величко Карина	ЭГ-2	Sport in Zlatoust
ИшмухаметоваАлия	ЭГ-2	Zlatoust sculptures
Корякин Иван	ЭГ-3	Famous people from my school
Симонов Николай	ЭГ-3	Zlatoust symbols
Сомова Анастасия	ЭГ-3	Famous people from Zlatoust

Работа над проектами велась в несколько этапов: 1) организационный, на котором необходимо было выбрать тему проекта, определить его цели; 2) этап выполнения проекта подразумевал сбор информации по теме проекта, анализ найденной информации, ее систематизация, перевод на английский язык, внесение необходимых корректировок; 3) защита проекта, на данном этапе подготавливался конечный продукт проекта (все учащиеся участники эксперимента выбрали в качестве конечного продукта презентацию PowerPoint) и непосредственно проводилась защита проектов. Так как презентация проектов проводилась в виде общешкольного мероприятия, учащиеся представляли проекты на русском языке, а на английском языке защиты были продемонстрированы на уроках. При этом соблюдались вариативные условия апробации модели, а именно в ЭГ-1 проекты были просто заслушаны учащимися; в ЭГ-2 и ЭГ-3 были проведены дискуссии до начала работы над проектами.

При выполнении регионоведческого проекта на английском языке перед учащимися ставились следующие задачи:

- научиться самостоятельной форме получения знаний регионоведческого характера;
- сформировать навык отбора подходящей информации из различных источников, ее систематизации;
- изучить, как использовать культурно-маркированную лексику и верные грамматические формы;

- развить навык публичного выступления на английском языке.

Структура проекта состоит из введения, содержания, основного текста, с делением на разделы, краткими выводами после каждого раздела, и заключения. Основной текст может сопровождаться иллюстративным материалом: рисунками, фотографиями, диаграммами, схемами и таблицами.

Следующим педагогическим условием внедрения регионального компонента в процесс обучения является групповая дискуссия на регионоведческую тематику. Дискуссия проводилась до начала подготовки проектов, для актуализации необходимой лексики, а так же, как способ организации совместной деятельности с целью интенсификации процесса принятия решений в группе посредством обсуждения краеведческой темы.

Целью групповой дискуссии является развитие речевых умений учащихся на иностранном языке в контексте региональной тематики.

Задачами групповой дискуссии являются:

- развитие коммуникативных умений в процессе формулирования и высказывания своего мнения на иностранном языке;
- расширение представления учащихся о заданной регионоведческой теме в предметной сфере английского языка;
- развитие лексического запаса учащихся терминами, топонимами и историзмами, а также необходимыми речевыми шаблонами.

Учащимся предлагалось подготовиться к дискуссии дома, предварительно разделившись на четыре группы по несколько человек. Например, для подготовки к дискуссии на тему «Sport in Zlatoust» учащиеся разделились на команды по определенному виду спорта, который представлен в Златоусте, а именно 1) water polo 2) boxing 3) biathlon 4) hockey. Учащимся необходимо было найти информацию о каждом виде спорта и подготовить краткое сообщение, ответив на следующие вопросы:

- 1) What sports Zlatoust is famous for? Nowadays and in the past?

2) How and when did sport start to develop in Zlatoust?

3) What are the best teams in each sport in Zlatoust?

4) Can you name the best results, which Zlatoust sportsmen have achieved over the years?

(Olympic games; international championships, etc)

5) What are the most famous sportsmen and women from Zlatoust?

6) What sports centers has Zlatoust got?

7) Are there any big stadiums, sports tracks, pools, ice-rings?

В ходе дискуссии учащиеся должны были выработать общее решение по вопросам – IsthereafutureforsportinZlatoust? Are there hope for high result of Zlatoust sportsmen in years to come? Whatsportsarethebesttobedeveloped?

В выборе предметов речи для проведения дискуссии упор делался на основные сведения о спортивных достижениях представителей города Златоуста. Предмет речи определил выбор функции общения, в рамках которой велась дискуссия. Предмет дискуссии «SportsinZlatoust» может иметь помимо познавательной и другие основные функции общения:

- ценностно-ориентационную (выражение отношения: «Didyouenjoywatchwaterpologame?»),
- регулятивную (предложение услуг: «Would you like me to show you how to get to«Taganay» ice-ring?»),
- этикетную (ритуализированный диалог: «Can you please help me to get to “Olimp” boxing club?»).

Выше приведенная дискуссия проводилась в ЭГ-2, в ЭГ-3 была проведена дискуссия по теме «FamouspeoplefromZlatoust»

Следующими педагогическим условием, который применялся в опытно-экспериментальном обучении было внедрение в программу переработанного сборника заданий на базе регионоведческого курса «Я Златоустовец», это условие являлось вариативным и использовалось только в ЭГ-3.

Цель внедрения сборника – в повышении уровня развития у обучающихся межкультурной компетенции, путем интеграции в обучение регионального компонента.

Задачи внедрения сборника:

1. научить употреблять в речи лексические единицы, необходимые для трансляции имеющихся культурно-маркированных знаний;
2. научить давать их дефиниции;
3. закрепить использование грамматических структур применяемых для описания регионоведческого материала (безличные предложения, Passive voice, modal verb setc.);
4. отработать коммуникативные приемы обмена информацией на регионоведческую тематику в процессе межкультурного общения;
5. развить субъектную позицию учащихся в освоении природного и культурного многообразия родного края.

Сборник содержит в себе аутентичные тексты на русском и английском языке для перевода, и ввода новой лексики; грамматические задания; темы проектов и вопросы и задания для подготовительных к проектам дискуссий.

### **2.3 Анализ результатов опытно-экспериментальной работы**

Опытно-экспериментальное обучение осуществлялось в естественных условиях иноязычного образовательного процесса основной школы. В соответствии с задачами констатирующего этапа были организованы три опытно-экспериментальные и одна контрольная группы, приблизительно равные по успеваемости и уровню начальных знаний. В контрольной группе (КГ) развитие межкультурной компетенции происходило стихийно в рамках обучения по выбранному учебно-методическому комплексу. В

экспериментальных группах (ЭГ-1, ЭГ-2, ЭГ-3) обучение велось с внедрением регионального компонента через ряд педагогических условий. В ЭГ-1 учащиеся выполняли проект регионоведского плана на английском языке. В ЭГ-2 в добавление к проекту была проведена предвещающая общегрупповая дискуссия. И в ЭГ-3 применялся комплекс, состоящий из дискуссии, выполнения проекта, а так же обучение с применением сборника «IamfromZlatoust». Целью опытно-экспериментальной работы являлась проверка эффективности разработанной нами технологии внедрения регионального компонента в средних классах основной школы в подтверждение выдвинутой гипотезы и формулировке выводов по результатам практической реализации данной технологии.

По окончании опытно-экспериментального обучения нами был проведен контрольный срез, для выявления уровня сформированности учащимися межкультурной компетенции, в виде теста (Приложение 1), состоящего из 15 вопросов. Максимальное количество баллов за каждый ответ равнялось 2, тем самым в сумме максимум баллов составлял 30 баллов. Разделения по уровням приведены в таблице 6.

Таблица 6

#### Критерии оценки уровня сформированности межкультурной компетенции

<b>Продвинутый уровень</b>	<b>Продуктивный уровень</b>	<b>Достаточный уровень</b>
24-30 баллов	13-23 баллов	0-12 баллов

Сформулированные уровни отражают процесс формирования учащимися межкультурной компетенции. Одни и те же показатели использовались на констатирующем и формирующем этапе с целью определения оценки эффективности педагогических условий успешной реализации методики.

Результаты экспериментальной части исследования обрабатывались с помощью качественных и количественных методов. Все расчеты выполнялись при помощи программ «Excel» для пакета MicrosoftOffice.

В ходе констатирующего этапа исследования был проведен нулевой срез для выявления уровня сформированности межкультурной компетенции обучающимися. Результаты данной диагностики приведены в таблице 4. На формирующем этапе был проведен контрольный срез, его результаты одной контрольной и трех экспериментальных групп приведены в таблице 7.

Таблица 7

Результат проведения контрольного среза в контрольной и экспериментальных группах

Группа	Кол-во человек	Достаточный		Продуктивный		Продвинутый	
		Кол-во	Процент	Кол-во	Процент	Кол-во	Процент
ЭГ-1	16	1	6.3%	11	68.8%	4	24.9%
ЭГ-2	15	2	13.3%	8	53.3%	5	33.4%
ЭГ-3	16	3	18.8%	3	18.8%	10	62.4%
КГ-1	22	10	45.5%	11	50%	1	4.5%

Сравнения данных контрольной и экспериментальных групп проводилось с помощью методов математической статистики, в частности была использована формула t-критерия Стьюдента. Данный критерий позволяет оценить различия средних значений двух выборочных совокупностей. Для этого необходимо сформулировать нулевую и альтернативную гипотезу.

Нулевая гипотеза  $H_0$ : равенство средних значений. Сформированность межкультурной компетенции учащихся контрольной и экспериментальной группы находятся на одном уровне.

Альтернативная гипотеза  $H_1$ : неравенство средних значений. Уровень сформированности межкультурной компетенции учащихся контрольной и экспериментальных групп значительно различаются.

Для двух неравночисленных выборок формула имеет вид:

$$t_{эмп} = \frac{|M_x - M_y|}{\sqrt{\frac{S_x^2}{n_1} + \frac{S_y^2}{n_2}}}$$

$M_x$ -среднеарифметическое баллов учащихся КГ

$M_y$ - среднеарифметическое баллов учащихся ЭГ-3

$S_x$ -балл каждого учащегося КГ

$S_y$ -балл каждого учащегося ЭГ-3

Разница по абсолютной величине между средними:

$$|M_x - M_y| = 16 - 15,4 = 0,6$$

Подсчитываем  $t_{эмп}$  по формуле:

$$t_{эмп} = \frac{0,6}{\sqrt{\frac{590+452}{27+25-2} \cdot \frac{27+25}{27 \cdot 25}}} = \frac{0,6}{1,27} \approx 0,47$$

Доверительные границы для критерия Стьюдента с числом степеней свободы  $k=27+25-2=50$  для уровней значимости 0,05 и 0,01:

$$t_{крит} = \begin{cases} 2,009, p \leq 0,05 \\ 2,678, p \leq 0,01 \end{cases}$$

Сравнение эмпирического и критического значения, показало, что  $t_{эмп}$  значительно меньше  $t_{крит}$ . Это значит, что нулевая гипотеза опровергается, то есть уровень сформированности межкультурной компетенции контрольной и экспериментальной группы, в которой применялся комплекс педагогических условий ЭГ-3 выше чем в контрольной группе.

Согласно сделанным подсчётам можно сделать вывод о подтверждении выдвинутой гипотезы о том, что реализация комплекса педагогических условий в обучение английскому языку будет способствовать повышению уровня сформированности у обучающихся межкультурной компетенции.

## Выводы по главе II

1. В опытно-экспериментальной работе, состоящей из констатирующего, формирующего и обобщающего этапов, приняло участие 69 учащихся 7-х классов. Опытнo-экспериментальная работа реализовывалась с опорой на следующие принципы: междисциплинарности, коммуникативности и аутентичности.

2. Анализ психолого-педагогической литературы и обобщение результатов констатирующего этапа опытно-экспериментальной работы в качестве критериев сформированности межкультурной компетенции учащимися основной школы позволили выделить: обладание культурно-маркированными знаниями регионоведческой тематики, лингвистические умения и коммуникативные навыки необходимые для их трансляции в ситуациях межкультурного общения. Так же выделены три уровня сформированности межкультурной компетенции: достаточный, продуктивный и продвинутый. Эти уровни взаимосвязаны друг с другом, и каждый предыдущий обуславливает последующий включаясь в его состав.

3. Проведенное опытно-экспериментальное обучение осуществлялось в естественных условиях процесса обучения английскому языку основной школы. На основе использования объективных данных нами были определены одна контрольная и три экспериментальные группы. В КГ развитие межкультурной компетенции протекало в рамках традиционного обучения. В группе ЭГ-1 реализовалось только одно педагогическое условие – проектная деятельность на английском языке с регионоведческой тематикой. В группе ЭГ-2 к выше указанному, условию была добавлена обязательная предварительная дискуссия по одной из предложенных тем. В группе ЭГ-3 проверялась действенность комплекса педагогических условий.

4. Результаты констатирующего этапа работы показали, что при достаточной сформированности культурно-маркированных знаний учащиеся не обладают должным лексическо-грамматическим запасом для их трансляции, а так же имеют низкий уровень коммуникативных навыков. В этой связи применение комплекса педагогических условий, описанных в первой главе является необходимым для повышения вышеуказанных показателей и формирования у обучающихся межкультурной компетенции.

5. С целью подтверждения и уточнения выдвинутой гипотезы был осуществлен формирующий этап экспериментальной работы, направления которого разработаны в соответствии с предложенной методикой формирования межкультурной компетенции учащихся при интеграции регионального компонента в программу обучения иностранному языку.

6. Сопоставляя результаты нулевого и контрольного среза, полученные в контрольной и экспериментальных группах, можно сделать вывод об эффективности разработанного комплекса педагогических условий, которые позволили учащимся достигнуть более высокого уровня сформированности межкультурной компетенции, посредством внедрения в программу обучения иностранному языку, регионального компонента. Проверка полученных данных с помощью критерия Стьюдента подтвердила достоверность выдвинутой гипотезы.

## Заключение

Актуальность проблемы исследования обусловлена социальным заказом общества и перестройкой системы образования Российской Федерации под современные реалии, где остро стоит вопрос формирования личности учащегося, владеющей межкультурной компетенцией во всей ее полноте.

В ходе данного исследования, посвященного проблеме формирования межкультурной компетенции учащимися основной школы при интеграции в процесс обучения регионального компонента, было проведено изучение понятия «региональный компонент» в целом.

В теоретической части подробно был рассмотрен региональный компонент и его применение в процессе обучения иностранным языкам. Была обозначена актуальность межкультурного компонента содержания обучения. В системе образования Российской Федерации тенденции регионализации в системе общей глобализации связываются с содержанием образования. В педагогической науке исследуются вопросы технологии разработки и внедрения регионального компонента как одного из ключевых направлений изменения содержания образования. Региональный компонент понимается как часть содержания предметов базисного учебного плана, включающего материалы о регионе проживания обучающихся.

Реализация регионального компонента направлена на поиск способов включения в образовательный процесс регионального материала. Интеграция регионального компонента реализует принцип метапредметности и междисциплинарности. Исходя из этого, процесс обучения может проходить в рамках любого предмета школьного курса.

Были определены способы интеграции регионального компонента в учебный процесс, не нарушая целостности урока. Региональный компонент может включаться в урочную и во внеурочную деятельность учащихся. Интеграция регионального компонента включает: аутентичные аудио-материалы, дискурс, проекты и дискуссии.

Практическая глава работы посвящена технологии интеграции регионального компонента учащихся в основной школе. На основе успешно применяемого краеведческого курса «Я Златоустовец» был разработан сборник заданий на английском языке и апробирован в структурном подразделении «ООШ №23», МАОУ СОШ №38 города

Златоуста Челябинской области. А так же были выполнены регионоведческие проекты и проведены дискуссии.

В настоящее время в школе не уделяется должного внимания реализации регионального компонента в процессе обучения иностранному языку. Тем не менее, эффективное обучение способам представления региональных особенностей родного края в ситуациях межкультурного общения является немаловажной задачей, стоящей перед преподавателем иностранного языка. Разработанный комплекс педагогических условий, влияющих на развитие межкультурной компетенции при интеграции регионального компонента, возможно использовать на любой ступени обучения.

Структурно-функциональная модель, разработанная в ходе данного исследования может быть переработана с учетом краеведческих особенностей отдельных регионов и применена на практике для повышения уровня сформированности учащимися основной школы межкультурной компетенции.

**Список литературы:**

1. Абышева, Н.Ю. Применение регионального компонента на уроках иностранного языка [Текст] /Н.Ю.Абышева, Н.Н.Сергеева//Известия высших учебных заведений Социология. Экономика. Политика. – 2009. – Т.12. – №2. – С. 80–83.
2. Бек,У. Что такое глобализация? Ошибка глобализма - ответы на глобализацию [Текст] /У. Бек. - М.: Прогресс – Традиция – 2001. – 304 с.
3. Белякова, Е.Г. Социокультурное информационное пространство в контексте проблемы формирования личности[Текст]/Е.Г. Белякова, И.Г. Захарова //Вестник ТюмГУ. Серия «Педагогика. Психология. Философия». – 2010. – № 5. – С. 11–17.
4. Бим, И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного обучения (опыт системно-структурного описания)[Текст] // И.Л. Бим. – М.: Русский язык, 1997. – 188 с.
5. Бим, И.Л. Об одном из возможных подходов к составлению программ по иностранным языкам [Текст] /И.Л.Бим, Т.В. Маркова //Иностранные языки в школе. – 1992. – № 1. – С. 12–18.
6. Бим-Бад, Б.М. Педагогический энциклопедический словарь [Текст] / Б.М. Бим-Бад. - М.: Большая российская энциклопедия. – 2002. – 528 с.
7. Борботько, В.Г. Общая теория дискурса (принципы формирования и смыслопорождения): дис.д-ра филол. наук: 10.02.19[Текст]/Борботько Владимир Григорьевич. – Краснодар, 1998.-250 с.
8. Венгер, А.Л. Психология развития[Текст]/А.Л.Венгер. – М.: ПЕР СЭ, 2005. – 175 с.
9. Гасанов, З.Т. Проблемы воспитания патриотизма, дружбы народов, веротерпимости [Текст]/З.Т. Гасанов // Педагогика. – 2001. – № 4. – С. 25–27.
10. Гидденс, Э. Ускользящий мир: Как глобализация меняет нашу жизнь [Текст] /Э.Гидденс. - М.: Весь мир. – 2004. – 120 с.
11. Глумова, Е.П. Проблема регионализации содержания иноязычной подготовки обучающихся[Текст] /Е.П.Глумова //Педагогическое образование в России. – 2015. – №6. – С. 37–42

12. Грибова, С. Н. Глобализация и регионализация – детерминанты мирового экономического развития [Текст] /С.Н.Грибова // Экономический журнал. – 2005. – Т. 9. – С. 93–107.
13. Громыко, Ю.В. Мыследеятельностная педагогика: теоретико-практическое руководство по освоению высших образцов педагогического искусства [Текст] /Ю.В. Громыко. - Минск: Технопринт, 2000. – 376 с.
14. Давыдов, В.В. Виды обобщения в обучении: логико-психологические проблемы построения учебных предметов: [полемическое исследование вопросов совершенствования школьного обучения и умственного развития детей] [Текст] /В.В. Давыдов. - Москва: Педагогическое общество России. – 2000. – 480 с.
15. Давыдов, В.В. Российская педагогическая энциклопедия: в 2 т. [Текст] /В.В.Давыдов. - М.: Изд. Большая Российская энциклопедия. – 1999. – Т. 2. – 860 с.
16. Дарижапова, И.Н. Национально-региональный компонент в предметах познавательного цикла [Текст] /И.Н.Дарижапова//Материалы научно-практической конференции "Совершенствование гуманитарного образования на современном этапе в средней школе. – Улан-Удэ. – 1998. – С. 50–57.
17. Дергачев, В. А. Регионоведение. [Текст] /В.А. Дергачев, Л.Б. Вардомский. - М.: ЮНИТИ-ДАНА. – 2011. – 519 с.
18. Дмитриев, Г.Д. Многокультурное образование [Текст] / Г.Д. Дмитриев. – М. Народное образование, 1999. -40 с.
19. Ефремов, О.Ю Педагогика: Краткий курс [Текст] /О.Ю.Ефремов. -СПб.:Питер. – 2009. – 256 с.
20. Зарипова, Е. И. Регионализация образовательного процесса вуза [Текст] /Е.И. Зарипова // Вестник Оренбург.гос. пед. ун-та. серия «Гуманитарные науки». – 2007. – №1(47). – С. 81– 86.
21. Звягинский, В.И. Методология и методы психолого-педагогического исследования: учеб.пособие для студ. высш. учебных заведений [Текст] /В.И. Звягинский, Р. Атаханов.– 3-е изд., испр. – М., Академия, 2006.- 208с.
22. Зимняя, И.А. Проектная методика обучения английскому языку [Текст] /И.А.Зимняя, Т.Е.Сахарова // Иностранные языки в школе. – 1991. – №3. – С. 25–27.

23. Зимняя, И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе [Текст] /И.А.Зимняя. – М.: Просвещение, 1991.-220 с.
24. Казанская, В. Г. Психология и педагогика. Краткий курс. [Текст] /В.Г.Казанская //СПб.: Питер. – 2008. – 240 с.
25. Каплунова, С.Г. Региональный компонент государственного стандарта общего образования [Текст] /С.Г.Каплунова// Педагог: повышение квалификации. – № 7 – 2009. – С. 14–18.
26. Кинелев, В.Г. Региональная политика высшего образования [Текст] /В.Г. Кинелев //Высшее образование в России. – 1993. – № 4. – С. 14–24.
27. Козленко, С. И. Региональный компонент обществознания: Вопросы теории и методики преподавания [Текст] /С.И.Козленко. - М. – 2000. – С. 26.
28. Коломиец, Т. И. Глобализация и регионализация как тенденции современного мирового развития [Текст] /Т.И.Коломиец //Вестник Томск. Гос. пед. Ун-та. – 2003. – № 5. – С. 25–27.
29. Костин, А.К. Регионализация образования – стратегическое направление образовательной политики [Текст]/ А.К. Костин // Педагогика. – 2005. – № 8. – С. 26.
30. Коняева, Е.А. Краткий словарь педагогических понятий: учебное издание [Текст] / Е.А. Коняева, Л.Н. Павлова. – Челябинск: Изд-во Челяб. гос. пед. ун-та, 2012.- 131 с.
31. Краевский, В.В. Методология педагогического исследования [Текст]: Пособие для педагога-исследователя /В.В.Краевский. -Самара: Изд-во СамГПИ. – 1994. – 165 с.
32. Леднев, В.С. Содержание образования: сущность, структура, перспективы [Текст] /В.С.Леднев. - М.: Высшая школа. – 1991. – С. 52.
33. Леонтьев, А.Н. Деятельность. Сознание. Личность [Текст] /А.Н.Леонтьев. - М: Смысл, Академия. – 2005. – 130 с.
34. Лернер, И.Я. Философия дидактики и дидактика как философия [Текст] /И.Я.Лернер. - М.: Издательство РОУ. – 1995. – 186 с.
35. Ливингстоун, К. Ролевые игры в обучении иностранным языкам [Текст] /К.Ливингстоун. - М.: Высшая школа. – 1988. – 127 с.

36. Лихачев, Б.Т. Философия воспитания. Специальный курс [Текст]: Учебное пособие для студентов высших учебных заведений /Б.Т.Лихачев. - М.: Прометей. – 1995. – 282 с.
37. Лыжова, Л.К. Региональный компонент в преподавании русского языка [Текст] /Л.К.Лыжова. - РЯШ. – 1994. – № 4. – С. 11-14.
38. Максимова, В. Н. Межпредметные связи в процессе обучения [Текст] /В.Н.Максимова. - М.: Просвещение. – 1988. – 192 с.
39. Милосердова, Е. В. Национально-культурные стереотипы и проблемы межкультурной коммуникации [Текст] /Е. В. Милосердова //Иностранные языки в школе. – 2004. – №3. – С. 80–84.
40. Миролубов, А.А. Культуроведческая направленность в обучении иностранным языкам [Текст] /А. А. Миролубов //Иностранные языки в школе. – 2001. – №5. – С. 11–14.
41. Михайлова, Е.И. Профессиональный стандарт. Формирование трудовых ресурсов высокой квалификации [Текст]. /Е.И.Михайлова. - Киров: МЦНИП. – 2013 – 1021 с.
42. Немов, Р.С. Психология [Текст]: учеб.для студ. высш. пед. учеб. заведений /Р.С.Немов. - М.: Гуманит. Изд. Центр ВЛАДОС. – 4-е изд. – 2003. – 496 с.
43. Новиков, А.М. Российское образование в новой эпохе [Текст] /А.М.Новиков //Парадоксы наследия, векторы развития. – М.: Эгвес. – 2000. – 272 с.
44. Пасечник, А.С. Проектная деятельность как модель образования учащихся [Текст] /А.С. Пасечник, М.Е. Кокарева, К.С. Гордеев, А.А. Жидков //Психология, социология и педагогика. – 2017. – № 1. – 153 с.
45. Пассов, Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению /Е.И.Пассов. - М.: Русский язык. – 1989. – 223 с.
46. Пидкасистый, П.И. Педагогика [Текст]. Учебное пособие для студентов педагогических вузов и педагогических колледжей /П.И.Пидкасистый. - М: Педагогическое общество России. – 1998. – 640 с.
47. Полат, Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования [Текст]: учеб. Пособие для студ. высш. учеб.заведений /Е.С.Полат, М.Ю.

- Бухаркина, М.В.Моисеева, А. Е. Петров. - М.: Издательский центр «Академия». – 2008. – 272 с.
48. Салихов, А.В.Разработка и введение национально-региональных компонентов государственных стандартов общегосреднеобразования[Текст] /А.В. Салихов. - М.: Педагогическое общество России. – 1998. – 301 с.
- 49.Самкова, Л.Н. Национально-региональный компонент как средство формирования социокультурной компетенции на уроках английского языка [Текст] /Л.Н. Самкова//Интернет и образование. – 2011. – № 32. – С. 55–56.
50. Сафонова, В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях [Текст] /В.В.Сафонова //М: Еврошкола. – 2004. – 236 с.
51. Сергеева, Т.Б. Человек в мире культуры: учебно-методическое пособие для преподавателей по философии к разделу «Человек в системе социальных связей» [Текст] /Т.Б.Сергеева. - Ставрополь: Изд-во СтГМУ. – 2013. – 40 с.
52. Тихонова, А.Ю. Проблемы понятийного аппарата в исследовании региональной культуры [Текст] /А.Ю. Тихонова //Вестник Саратовского государственного социально-экономического университета. – 2009. – С. 186–189.
53. Федеральный закон "Об образовании в Российской Федерации" N 273-ФЗ от 29 декабря 2012 года с изменениями 2017 года: офиц.текст. – М, 2017. – 160 с.
54. Харламов, И.Ф. Педагогика[Текст] /И.Ф.Харламов //М.: Гардарики. – 1999. – 520 с.
55. Хуторской, А.В. Метапредметный подход в обучении: научно-методическое пособие [Текст] /А.В. Хуторской. - М.: Эйдос; Изд-во Ин-та образования человека. – 2012. – 50 с.
- 56.Цеева, Л. Х. Проблемы реализации национально-регионального компонента в условиях преемственности дошкольного и начального образования [Текст] /Л.Х.Цеева // Современные проблемы науки и образования. – 2006. – №6. – С. 102–104.
57. Чернявская, А.П. Технологии педагогической деятельности:учебное пособие для студентов высших учебных заведений [Текст] / А.П.Чернявская, Л.В. Байбородова, И.Г. Харисова. - Ярославль. – 2012. – 309 с.

58. Шатилов, С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: Учебное пособие для студентов педагогических институтов [Текст] /С.Ф.Шатилов. - М.: Просвещение. – 1986. – 223 с.
59. Шумилов, М.М. Концептуальные основы глобализации [Текст] /М.М.Шумилов //Многоликая Европа: пути развития. М. – 2002. – С. 123– 131.
60. Яковлева, Н.Ф. Проектная деятельность в образовательном учреждении[Текст]: учеб.пособие/Н.Ф.Яковлева. - М.: ФЛИНТА. – 2014. – 144 с.
- 61.Я – златоустовец. 7 класс[Текст]: методическое пособие / Администрация ЗГО; МКУ Управление образования ЗГО. – Златоуст, 2013г. – 34с.: ил.
- 62.Я – златоустовец. 7 класс[Текст]: рабочая тетрадь / Администрация ЗГО; МКУ Управление образования ЗГО. – Златоуст, 2013г. – 54с.: ил.

## Приложение 1.

- 1) Describe in a few sentences where is Zlatoust located. Use the words: near (by), north of, south of, in, close to. (Write at least 4 sentences)
- 2) Write down the date of Zlatoust foundation in letters.
- 3) What century was our town founded? Write in letters
- 4) Is Zlatoust situated in Europe or in Asia? How can you tell?
- 5) What are the symbols of Zlatoust? What colors are used and why?
- 6) Chelyabinsk region is located in three natural zones. In which zone is Zlatoust located?
- 7) Write down words which with translation make the name Taganay?
- 8) Write down names of famous Zlatoust athletes?
- 9) Where will you take your foreign friend if she/he comes for a visit to Zlatoust? Why?
- 10) Will stay in Zlatoust when you grow up? Give at least two reasons.